

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港)報公大印
號四十三百零萬三第
號二四三第街軒港香：址地
七至一八七五七：機話話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTPK HX
票五元壹零 張大八紙出日今
印承司公限有務印利有港香

連年赤字 花錢項目續增

王丙乾談財政形勢 增收節支保障改革

促籌集更多資金 擬立法懲處浪費

【本報訊】財政部次長王丙乾昨日在財政部會議中，就當前財政形勢，向在座官員發表談話。王丙乾指出，當前財政形勢極為嚴峻，赤字連年擴大，各項開支不斷增加，而收入來源卻日益枯竭。為了保障改革順利進行，必須採取增收節支的措施。他強調，必須加強對財政收支的監督，嚴厲打擊浪費行為，並擬定立法，對浪費行為進行懲處。同時，也要積極籌集資金，通過多種渠道增加財政收入。王丙乾表示，財政部將密切關注財政形勢的變化，並根據實際情況調整政策，以確保財政的穩定和改革的成功。

深圳銀行收緊銀根

【本報訊】深圳銀行昨日宣佈收緊銀根，以應對日益嚴重的通貨膨脹壓力。該行表示，為了維持金融穩定，必須採取措施控制貨幣供應量。深圳銀行將縮短貸款期限，並提高貸款利率，以減少資金外流。此外，該行還將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

日本喇叭牌正露丸， 一向深受用家信賴，返鄉省親， 餽贈日本喇叭牌正露丸， 極受歡迎。

日本喇叭牌正露丸，對飲食過量、食無定時、消化不良、或因飲用不潔食物而引起的腸胃不適、嘔吐肚痛、甚至牙痛(蛀牙)均有迅速及特佳療效。因此，日本喇叭牌正露丸一向深受日本人信賴，在香港、中國大陸、台灣及南洋各地區亦有廣大用家，為家居旅行、返鄉省親的必備良藥。



請認明 日本喇叭牌 正露丸

日本大幸藥品株式會社製造
總代理：一德貿易有限公司
電話：5-446051 各大中西藥房均有代售

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

【本報訊】據悉，深圳銀行在收緊銀根的同時，也將加強對企業貸款的審核，確保資金流向生產性領域。這一舉措引起了市場上的廣泛關注，一些企業擔心這將影響其正常的經營活動。然而，深圳銀行表示，這是為了長遠利益而採取的必要措施。

湖北省出口商品深圳洽談會 隆重開幕

熱烈祝賀

成功貿易公司
成功棉麻有限公司
成功實業(布疋)有限公司
余新河

地址：香港軒尼詩道333-407號東區商業大廈1701-04、06-08及202室
電話：5-744286 (5線) 5-73167 5-72115 5-8917184
傳真：H. K. 4040 圖文傳真：5-893593
電報掛號：61604 SKDCL HX (4位) 61621 SKTC HX (夜間)
地址：九龍深水埗彌敦道155號一樓
電話：3-972111 (6線) 傳真：3-972313
電報掛號：H. K. 9224 圖文傳真：3-972313

88世界玩具世界

玩具世界，多種優待：

- ①配合「88樂高玩具國際大展」惠顧樂高玩具可獲八折優待。
- ②凡購買玩具金額滿150，贈送毛公仔一隻。
- ③凡購買「美泰」玩具金額滿100元，贈送BARBIE芭比一件。
- ④凡購買「孩之寶」玩具金額滿100元，贈送迷你變形金剛或寶貝小馬一件。

參展國際名牌玩具：

- LEGO 樂高玩具
- BANDAI 萬代
- TAIYO 太陽
- GALLOOB 高路布
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOODLE 福得
- ROYAL 皇家
- MB 麥貝
- STARCOM 星科
- VIEW-MASTER 視像大師
- BARBIE 芭比
- TOYBOX 玩具箱
- NOSY BEARS 諾西熊
- COLECO 科爾科
- TOMICA 多美卡
- PLAYSKOOL 樂高
- URAGO 烏拉高
- WYLL 威爾
- GIRO 吉羅
- LECO 樂高
- SANKYO 三洋
- MATTEL 美泰
- WYLL 威爾
- GOLDEN 金龍
- TORNO 托諾
- PAW 帕威
- FOOD

灣都麗界新



死者陳立明

員生救

昨子男

【本報訊】一名十七歲大男，昨日下午在灣仔新界，被救起。該男姓陳，現年十七歲，於昨日下午四時許，在灣仔新界，被救起。該男姓陳，現年十七歲，於昨日下午四時許，在灣仔新界，被救起。

洋婦痛失愛犬

疑服藥後昏迷

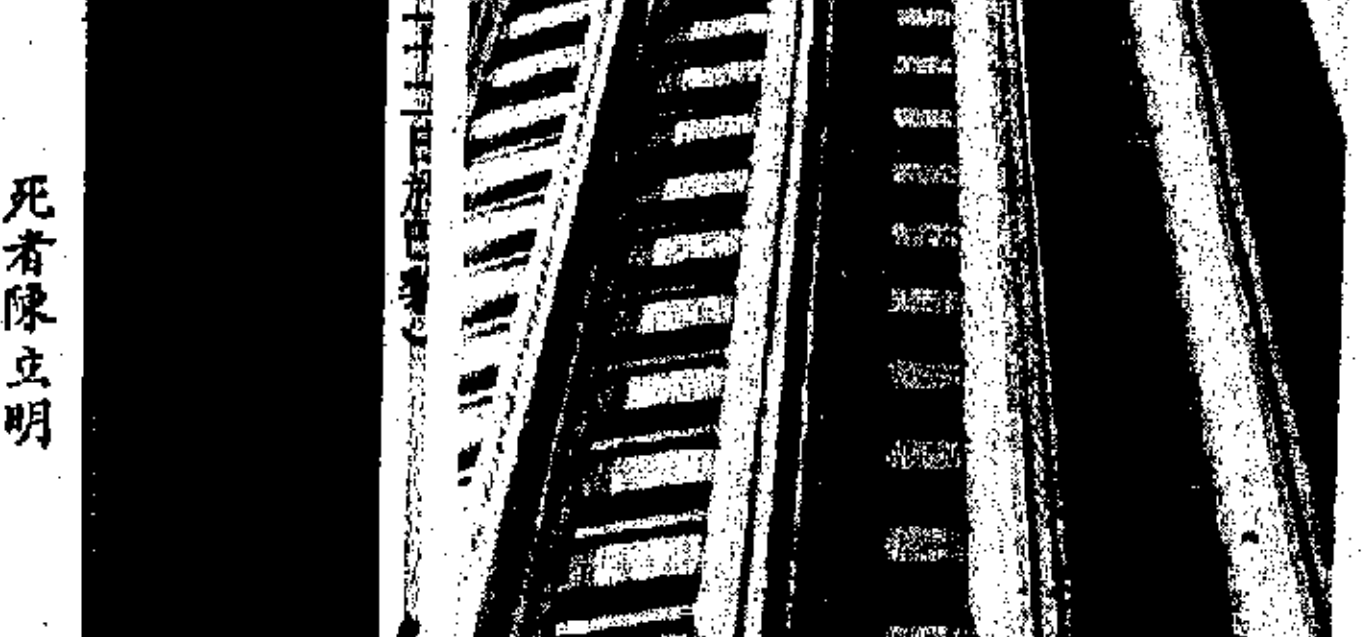
【本報訊】一名現年四十四歲的洋婦，昨日下午在灣仔新界，被救起。該婦姓陳，現年四十四歲，於昨日下午四時許，在灣仔新界，被救起。

簡福飴談高度自治

不能忽略直轄原則

【本報訊】香港各界關注的「高度自治」問題，昨日在「香港前途諮詢委員會」的會議中，由主席簡福飴提出。簡氏表示，在討論高度自治時，不能忽略直轄原則。

火炭停車場拘六男子



火炭停車場拘六男子

起出錄影機計算機值逾百萬元

兩被扣貨車有暗格及內地車牌

【本報訊】海關人員昨日在火炭停車場，起出錄影機、計算機等值逾百萬元。兩被扣貨車有暗格及內地車牌。海關人員在火炭停車場，起出錄影機、計算機等值逾百萬元。兩被扣貨車有暗格及內地車牌。

四英軍總下台和中心

為港腎病基金會籌得經費五十萬

【本報訊】四名英軍總下台和中心，為港腎病基金會籌得經費五十萬。四名英軍總下台和中心，為港腎病基金會籌得經費五十萬。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩



雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

會誤起息消通代友一

【本報訊】一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

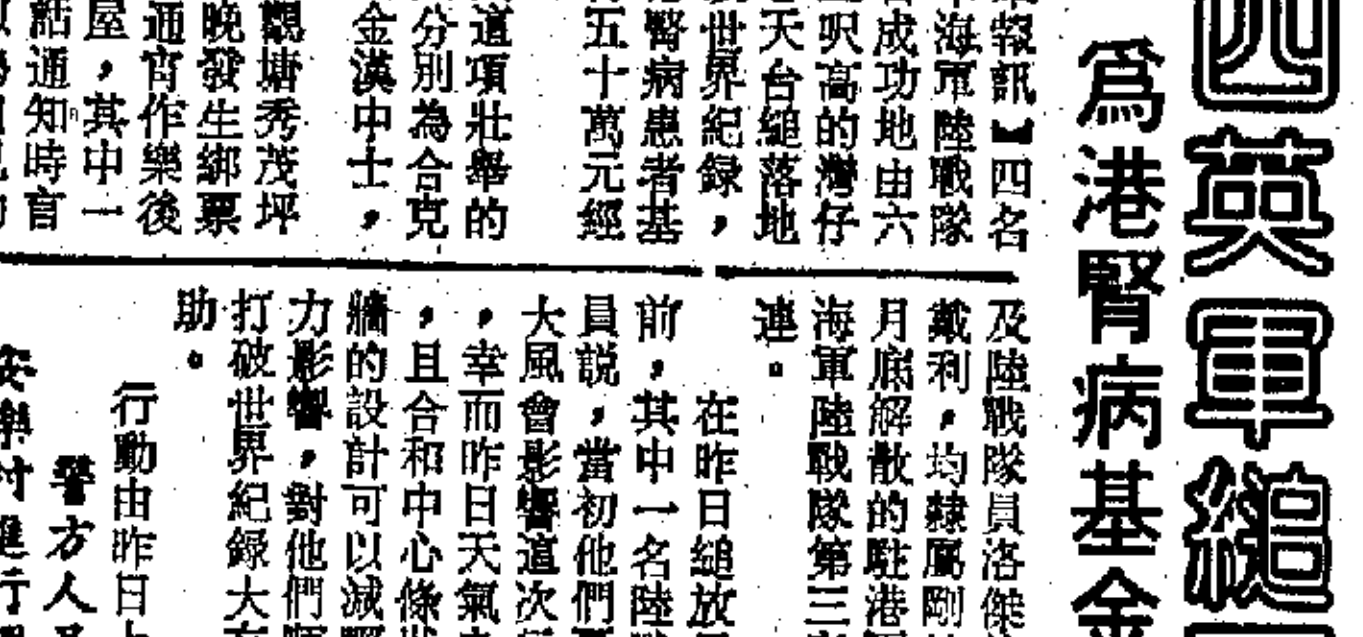
【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩



雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

會誤起息消通代友一

【本報訊】一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

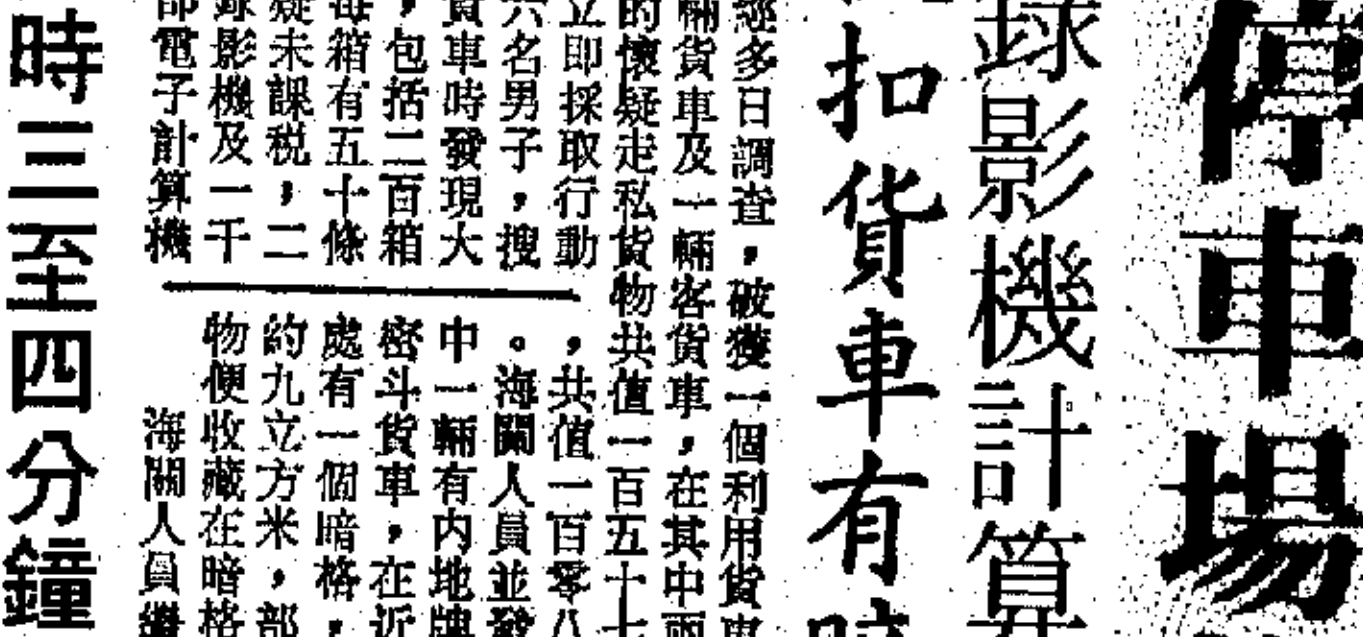
【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩



雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

會誤起息消通代友一

【本報訊】一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩



雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

會誤起息消通代友一

【本報訊】一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。一名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

雲疑票綁女少兩

家回敢不要玩青通友與

【本報訊】兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。兩名少女被綁，疑與雲票有關。家回敢不要玩青通友與。

劇慘生發灣都麗界新

死溺水嬉床浮童齡十

術乏魂返惜院送起救曾員生救 醫留溺遇筋抽池泳內室昨子男



死者陳立明

【本報訊】一名十歲大男童，昨日下午在麗界新灣，被救起後，證實已溺斃。死者陳立明，現年十歲，家住新界麗界新灣。昨日下午四時許，陳立明與其父母及一名姐姐，在該處游泳。陳立明在泳池內玩耍時，突然抽筋，被其父母發現後，立即將其救起。陳立明被救起後，證實已溺斃。警方接報後，立即派員到場調查。經初步調查，警方懷疑陳立明是因抽筋而溺斃。目前，警方正對該案進行進一步調查。



婦洋的這遺物童童遺服

【本報訊】一名十歲大男童，昨日下午在麗界新灣，被救起後，證實已溺斃。死者陳立明，現年十歲，家住新界麗界新灣。昨日下午四時許，陳立明與其父母及一名姐姐，在該處游泳。陳立明在泳池內玩耍時，突然抽筋，被其父母發現後，立即將其救起。陳立明被救起後，證實已溺斃。警方接報後，立即派員到場調查。經初步調查，警方懷疑陳立明是因抽筋而溺斃。目前，警方正對該案進行進一步調查。

昨在公寓內自行接生

十六歲女產子

恐生危險由男送院母子平安 警方調查有否觸犯保障婦孺例

【本報訊】一名十六歲少女，昨日下午在寓所內自行接生，產下一名男嬰。該少女現年十六歲，家住新界。她是在其男友的陪同下，在寓所內自行接生的。產後，母子平安。警方接報後，立即派員到場調查。經初步調查，警方懷疑該少女可能觸犯了保障婦孺例。目前，警方正對該案進行進一步調查。

【本報訊】一名十六歲少女，昨日下午在寓所內自行接生，產下一名男嬰。該少女現年十六歲，家住新界。她是在其男友的陪同下，在寓所內自行接生的。產後，母子平安。警方接報後，立即派員到場調查。經初步調查，警方懷疑該少女可能觸犯了保障婦孺例。目前，警方正對該案進行進一步調查。

查伍小員談政制發展 應避免極端對抗架構

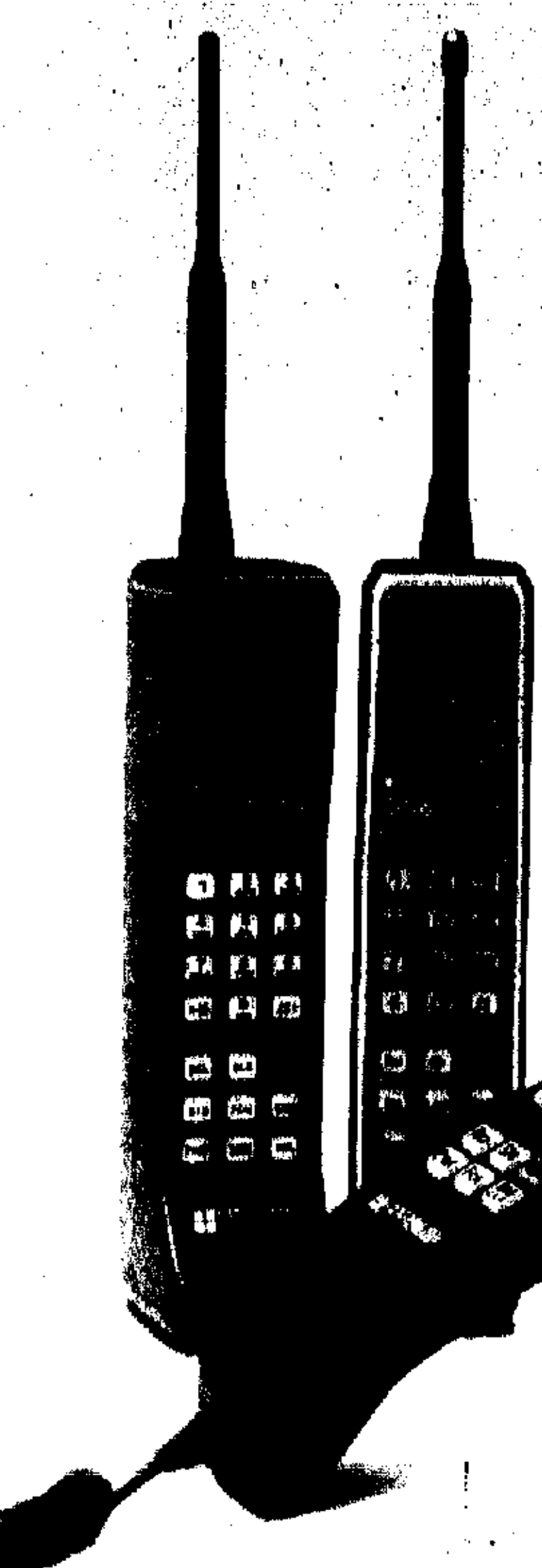
【本報訊】基本法諮詢委員會委員伍小員，昨日下午在一個公開場合，談及政制發展。伍小員表示，在政制發展過程中，應避免極端對抗的架構，而應採取一種更為務實和理性的態度。他認為，政制發展是一個長期的過程，需要社會各界的共同努力和參與。他呼籲社會各界在政制發展過程中，應保持冷靜和理智，避免採取極端行動。

輕鐵明起發行紀念車票

每張十元收入將撥捐公益金

【本報訊】九廣鐵路公司為慶祝輕鐵系統正式啟用，將於明日起發行紀念車票。每張紀念車票售價為十元，所得收入將全部撥捐公益金。紀念車票的設計精美，具有收藏價值。九廣鐵路公司表示，發行紀念車票的目的是為了籌集資金，用於支持公益事業。他呼籲廣大市民踴躍購買紀念車票，為公益事業貢獻力量。

時至今日， 市面至少有12個 流動電話牌子， 何以我們只銷售 摩托羅拉？



原因很簡單：既然摩托羅拉是最好的流動電話，而和記電話的客戶又要求最好，我們毋須借助其他牌子濫充充數，以多取勝。

摩托羅拉的流動電話，售價雖然較高，但多付少許，誠然物有所值。因為摩托羅拉乃世界尖端通訊科技權威，其設計生產的流動電話，通訊清晰，耐用可靠，絕非一般流動電話可比。

假如只求人有我的話，選擇相當多，有不少寂寂無聞

牌子，也有幾種新近推出的牌子，它們的售價都較便宜，只可惜貨真價實，操作舒適自然，性能可靠或通訊效果，都乏善足陳，未臻理想。這正是和記電話絕不銷售這些廉價電話的原因。

和記電話一向堅持完美，對所出售的流動電話品質固然絕不妥協，對電話系統和服務質素，同樣要做到最好。

假如閣下的要求與我們一致：寧缺毋濫，只要最好，請即撥電5-661113，和記電話，清晰過人，一聽就知。



簡福飴談高度自治 不能忽略直轄原則

【本報訊】基本法諮詢委員會委員簡福飴，昨日下午在一個公開場合，談及高度自治。簡福飴表示，在高度自治的過程中，不能忽略直轄原則。他認為，高度自治並不代表完全脫離中央的管轄，而是一種在中央領導下的自治。他呼籲社會各界在高度自治過程中，應堅持直轄原則，確保香港的穩定和繁榮。

糕蛋買王霸 數結不手到 跟死員職女 人疑擒民警

【本報訊】一名男子，昨日下午在一個商店內，因搶奪糕蛋，被警方拘捕。該男子被控以搶劫罪名。警方表示，該名男子在商店內搶奪糕蛋，被店員發現後，立即報警。警方接報後，立即派員到場調查。經初步調查，警方懷疑該名男子可能涉及其他犯罪活動。目前，警方正對該案進行進一步調查。

將軍澳居屋地盤 工人失足墮樓死

【本報訊】將軍澳居屋地盤，昨日下午發生一宗工人失足墮樓死亡案。死者為一名建築工人，年約四十歲。他在進行建築工作時，因失足墮落，導致死亡。警方接報後，立即派員到場調查。經初步調查，警方懷疑該名工人可能是因疏忽而失足。目前，警方正對該案進行進一步調查。

疑為強力氣槍造成 九車彈痕累累

【本報訊】九龍區發生一宗汽車彈痕累累案。警方接報後，立即派員到場調查。經初步調查，警方懷疑該案可能是由強力氣槍造成的。目前，警方正對該案進行進一步調查。

六七至六九年出生女士 今天開始換領新身份證

【本報訊】九龍區六七至六九年出生女士，今天開始換領新身份證。警方呼籲該類女士踴躍前往換領。換領新身份證的目的是為了確保身份證的準確性和有效性。警方表示，換領新身份證的過程簡單快捷，市民可以放心前往辦理。

記第一台心臟猝死預報診治儀的誕生 記中國著名橋梁專家茅以升 銀球作媒的異國伉儷 女性三部曲和白峯溪 戲曲臉譜的特殊藝術

發展沿海 ★提供最先進

竹木加工
適用：竹筏、木筏、牙

雙生仔

提供安裝及維修

HOL JAN GROUP



都市的節拍



爭必秒分



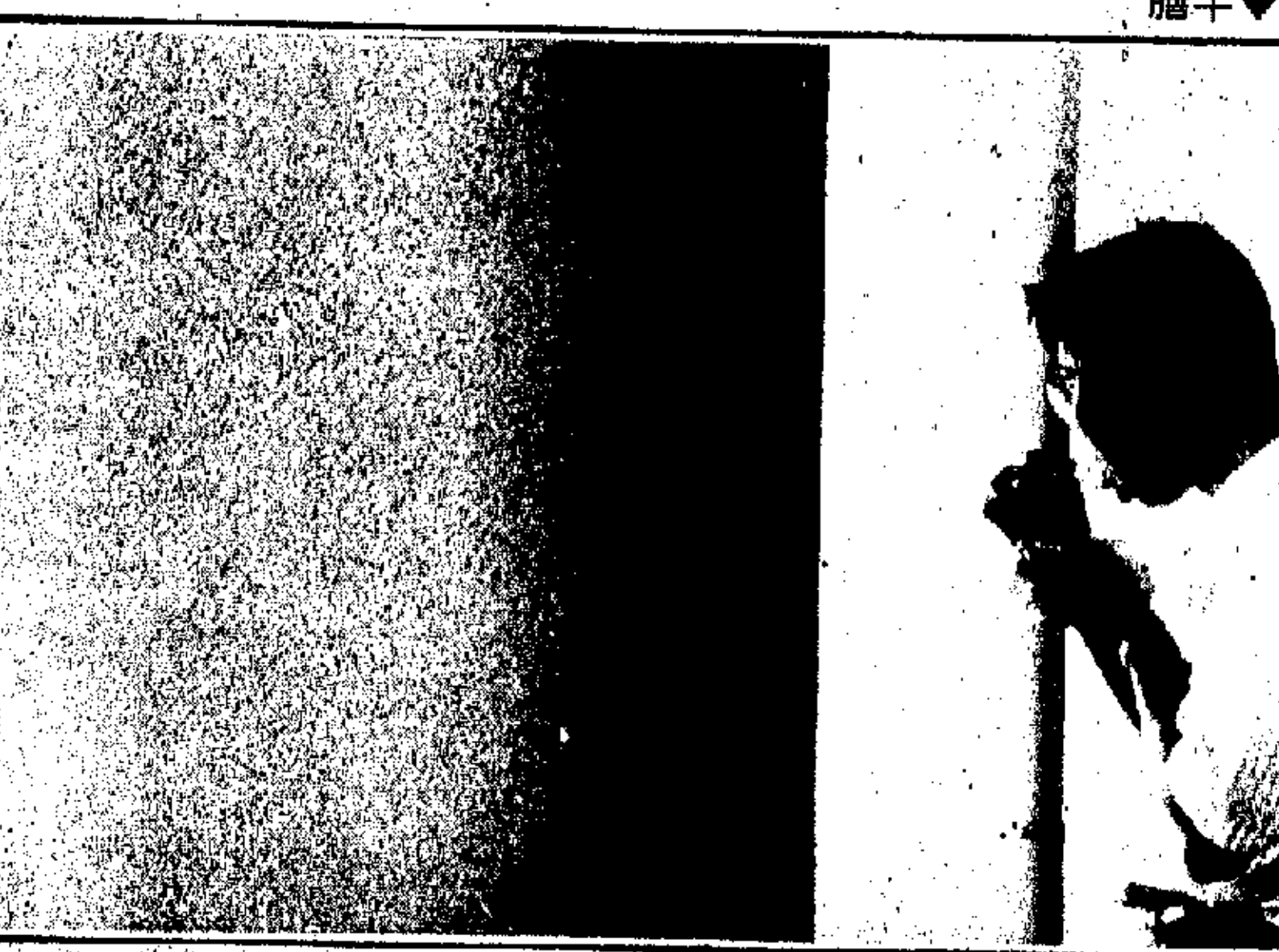
午膳



步入石屎森林中



開始的日每



刻片息休

立林厦大，連發業商工，港香日今
麼甚是的着對面，中林森石這在活生人？
牆原石在及車迫、班下、班上的日每
迫壓及張緊滿活生今，況情的轉打團周
。氣口一喘以難，感
適已都人港香個每，拍節市城的樣這
。了來下受接，應

文章周 文圖

賽作創劇幕獨年少青

演公排安將品作勝優

稿截底月十定 限不材題

有獎品參加本屆「全港青少年劇團創作比賽」的人士，可到香港青年劇團中心索取參賽表格。該中心地址：香港灣仔道九號青年劇團中心。查詢詳情可電：五十一八三三〇。

學友社設「出路廣場」

八月二十四日港九兩地分別舉行

港府及工商機構專人提供職業諮詢

學友社將於八月二十四日（星期日）下午二時至五時，在港九兩地分別舉行「出路廣場」活動。該活動旨在為青少年提供職業諮詢及就業資訊。活動內容包括：職業諮詢、就業資訊、職業測試等。查詢詳情可電：二二二二。

文教訊息

《學校私營化》專書出版

《學校私營化》一書，由香港教育學院出版。該書探討了香港教育制度的轉變，以及私營化對教育質量的影響。該書將於八月出版。查詢詳情可電：二二二二。

舞壇高手匯聚伊爾

表演交際舞拉丁舞

「伊爾」舞廳將於八月舉行一場大型舞會。屆時將有來自世界各地的舞壇高手匯聚一堂，表演交際舞及拉丁舞。查詢詳情可電：二二二二。

會討研律法國中

辦主初月八大東

中國法律學會將於八月舉行一場大型研討會。屆時將有來自中國各地的法律專家學者參加，討論中國法律制度的改革與發展。查詢詳情可電：二二二二。

旅遊廣告

大公報

大公報旅遊廣告，提供各種旅遊資訊及優惠。查詢詳情可電：二二二二。

一市股

香港股市表現令人感到驚喜，上週初形勢本來頗為看好，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。周初股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

利市趨升影響股市

利市趨升影響股市，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

金價牛皮交投將轉靜

金價牛皮交投將轉靜，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

美元偏軟澳紐加幣堅穩

美元偏軟澳紐加幣堅穩，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

酒店業向新界擴展趨勢增強

酒店業向新界擴展趨勢增強，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

新城開發與兩家酒店

新城開發與兩家酒店，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

多家證券公司評論股市

多家證券公司評論股市，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

長實短期難免轉弱

長實短期難免轉弱，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

股市處於關鍵時刻

股市處於關鍵時刻，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

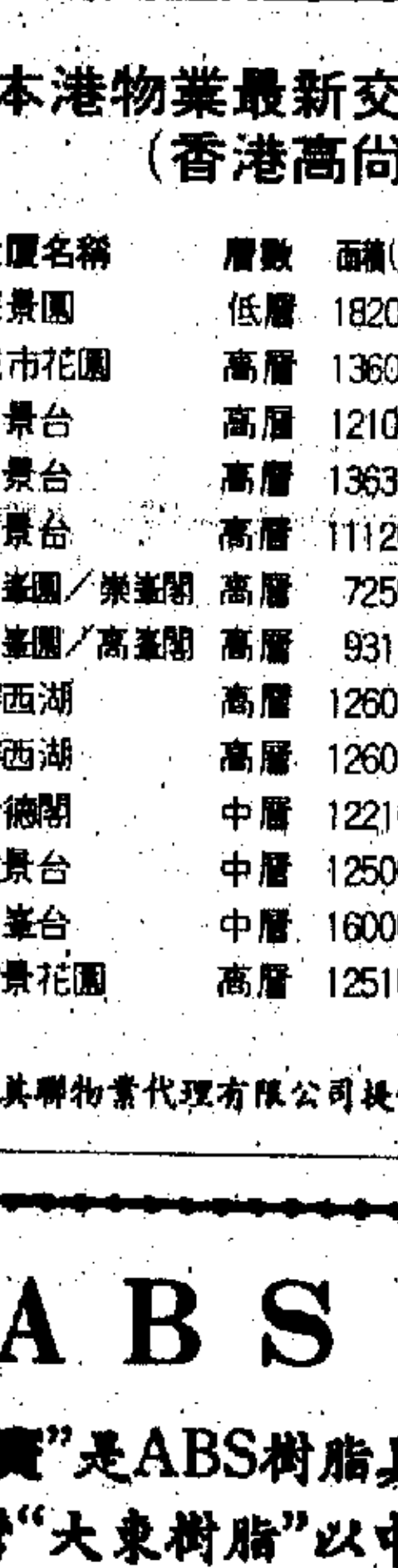
本港物業最新交易案例介紹

本港物業最新交易案例介紹，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

第一防線二六三〇

第一防線二六三〇，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

恆生指數日線圖



華地地產擱置上市

華地地產擱置上市，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

ABS樹脂

ABS樹脂，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

曹氏家族全面購泰富

曹氏家族全面購泰富，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

接納期限延至八月八

接納期限延至八月八，本週股市表現疲軟，但隨後因外圍股市表現不佳，加上本地受外圍股市影響，故令本週股市表現疲軟。

捷航船務運輸公司
JET SHIPPING & FORWARDING AGENCY
本公司承辦往來香港與中國各地船運及中轉世界各地運輸等服務
釜山、上海、新港
美洲——美國東海岸及加拿大各主要港口
歐洲——英國及歐洲大陸
東南亞——日本、南韓、台灣、馬尼拉、星加坡各港口
中國——蛇口、珠海、廣州、黃埔、漢江、海口、梧州、南寧、北海、江門、佛山、汕頭、廈門、福州、上海、南通、青島、新港、北京、大連等各港口
本公司並提供內陸運輸、拖車、入箱、轉箱、倉庫服務、及代客辦理火車包卡到中國各省市。如蒙委託，無任歡迎。

KING SEA KING LINE
香港、釜山定期直航線
船名 航線 到港 離港
BALTIMAR SUN 14-3/16-N 25/7 26/7
REX STAR 16-3/17-N 1/8 2/8
BALTIMAR SUN 16-3/16-N 4/8 5/8
REX STAR 17-3/18-N 12/8 13/8
BALTIMAR SUN 16-3/17-N 19/8 20/8
兼收船運散貨
香港、仁川
BALTIMAR SUN 16-3/18-N 4/8 5/8 6/8
收貨站：CY——青島、歐亞、歐記
CFS——尖沙咀海運棧發貨
總代理：東發服務(香港)有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號
電話：5-438663 傳真：5-8153253
客戶諮詢：5-451085 5-451022

宏豐運輸有限公司
WANG FONG TRANSPORTATION LTD.
★定期航線★
香港、珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作
港口 船名 收貨 開航
九洲 宏豐三號 天天 逢星期五
收貨站：青島、友聯會
●國內備有貨櫃及大小貨車，提供門到門服務及往來澳門、中山、順德及廣東省各地之聯運服務。
★中轉貨運★
珠海、香港、世界各地
●簽發全船提單
●船務及中轉貨運及報關
香港中環皇后大道中122號海運大廈四樓 電話：5-449611

港興航運
KONG HING LINE
“韓國—香港—中國”
全貨櫃航線
由南韓至中國無須轉櫃
FCL船期最廉
釜山、香港、上海、廣州、黃埔、仁川
如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口
總代理：港興船務公司 電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2008室
TLX: 75598 KOSCO HX
FAX: 5-435822



球王東一執手宮大山歷亞在六期星王華德愛國英▲
動運力接名六十六是球王。式林開節教訓一第持主
(社聯美) 的給交時塔敦倫抵跑員



揮指標體衛自上海本日▼
晚六期星王華德愛國英▲
動運力接名六十六是球王。式林開節教訓一第持主
(社聯美) 的給交時塔敦倫抵跑員



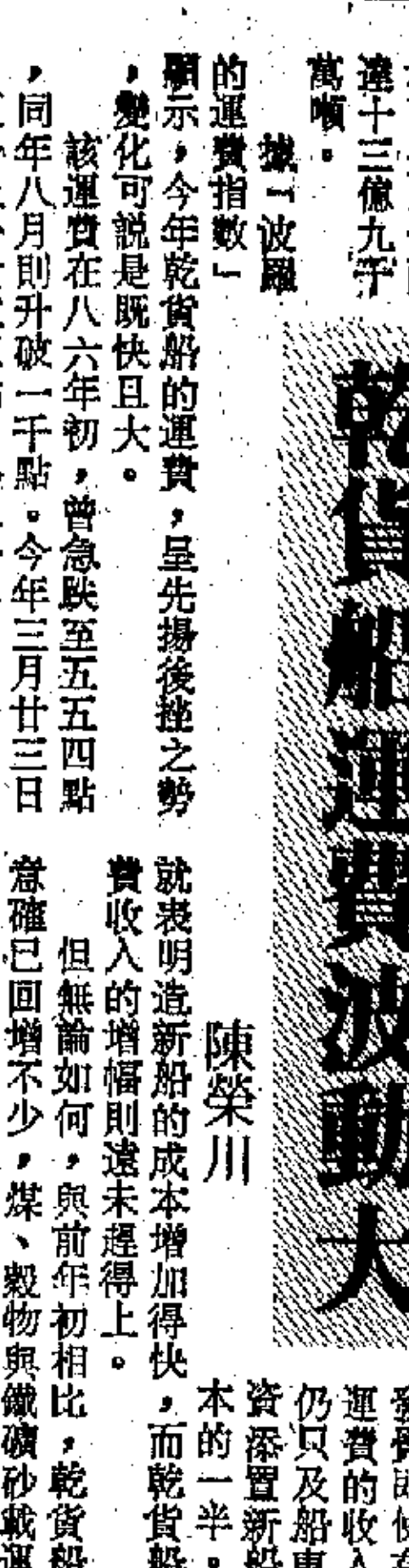
揮指標體衛自上海本日▼
晚六期星王華德愛國英▲
動運力接名六十六是球王。式林開節教訓一第持主
(社聯美) 的給交時塔敦倫抵跑員



揮指標體衛自上海本日▼
晚六期星王華德愛國英▲
動運力接名六十六是球王。式林開節教訓一第持主
(社聯美) 的給交時塔敦倫抵跑員



揮指標體衛自上海本日▼
晚六期星王華德愛國英▲
動運力接名六十六是球王。式林開節教訓一第持主
(社聯美) 的給交時塔敦倫抵跑員



揮指標體衛自上海本日▼
晚六期星王華德愛國英▲
動運力接名六十六是球王。式林開節教訓一第持主
(社聯美) 的給交時塔敦倫抵跑員

少女因愛成恨 槍殺分手男友

其父亦被控謀殺行兇

【路透社西貢二十四日電】一名十六歲少女，因愛成恨，在分手後，於二十四日深夜，在西貢市內，用一把手槍，向她的前男友開槍，結果將其擊斃。少女在案發後，隨即逃離現場。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在二十四日深夜，在少女的家中，將其逮捕。少女的父親，亦被控謀殺行兇。警方表示，少女的父親，在案發前，曾多次與少女發生爭執，並曾多次毆打少女。少女在案發前，曾多次向警方求助，但均無果。警方表示，少女的父親，在案發前，曾多次與少女發生爭執，並曾多次毆打少女。少女在案發前，曾多次向警方求助，但均無果。警方表示，少女的父親，在案發前，曾多次與少女發生爭執，並曾多次毆打少女。少女在案發前，曾多次向警方求助，但均無果。

法機損毀 毀壞飛機殘骸

機上人員已獲救

【路透社巴黎二十四日電】一架法國空軍的戰鬥機，於二十四日，在比利時境內，與一架比利時空軍的戰鬥機相撞，結果導致法國戰鬥機墜毀。機上兩名機組人員，在墜毀後，被比利時空軍的直升機救起。比利時戰鬥機亦受損，但機上人員均獲救。警方表示，兩架戰鬥機相撞的原因，是兩架飛機在飛行過程中，發生了誤會。警方表示，兩架戰鬥機相撞的原因，是兩架飛機在飛行過程中，發生了誤會。警方表示，兩架戰鬥機相撞的原因，是兩架飛機在飛行過程中，發生了誤會。

反奴役協會在倫敦 全球兩億兒童受奴役

他們在農場工廠做苦力

【路透社倫敦二十四日電】一個名為「反奴役協會」的組織，於二十四日，在倫敦舉行了一場抗議活動。該組織表示，全球有兩億兒童，正在農場、工廠、礦山等地，從事繁重的體力勞動。該組織呼籲各國政府，採取行動，禁止兒童從事體力勞動。該組織表示，全球有兩億兒童，正在農場、工廠、礦山等地，從事繁重的體力勞動。該組織呼籲各國政府，採取行動，禁止兒童從事體力勞動。該組織表示，全球有兩億兒童，正在農場、工廠、礦山等地，從事繁重的體力勞動。該組織呼籲各國政府，採取行動，禁止兒童從事體力勞動。

日本潛艇撞漁船 仍有廿七人失蹤

日方已派海軍艦艇搜尋

【路透社東京二十四日電】一艘日本海軍的潛艇，於二十四日，在太平洋海域，與一艘美國漁船相撞，結果導致該漁船沉沒。目前，仍有二十七名美國漁民失蹤。日方已派海軍艦艇，在該海域搜尋失蹤的漁民。日方表示，該艘潛艇，是在執行例行訓練任務時，與該艘漁船相撞的。日方表示，該艘潛艇，是在執行例行訓練任務時，與該艘漁船相撞的。日方表示，該艘潛艇，是在執行例行訓練任務時，與該艘漁船相撞的。

油廠紙造英 河士噶染污

油廠已關閉

【路透社倫敦二十四日電】英國的一間紙廠，於二十四日，因紙廠內發生火警，結果導致該廠內存放的大量紙張，被大火燒毀。目前，該廠已關閉。警方表示，火警發生的原因，是紙廠內的一台機器，發生了故障。警方表示，火警發生的原因，是紙廠內的一台機器，發生了故障。警方表示，火警發生的原因，是紙廠內的一台機器，發生了故障。

日九千人食物中毒 北海海帶多為中小學生

日方已派海軍艦艇搜尋

【路透社東京二十四日電】日本的一間海味店，於二十四日，因海味店內存放的海帶，被污染，結果導致該店內存放的大量海帶，被污染。目前，已有九千人，因食用該店內的海帶，而中毒。日方已派海軍艦艇，在該海域搜尋失蹤的漁民。日方表示，該艘潛艇，是在執行例行訓練任務時，與該艘漁船相撞的。日方表示，該艘潛艇，是在執行例行訓練任務時，與該艘漁船相撞的。日方表示，該艘潛艇，是在執行例行訓練任務時，與該艘漁船相撞的。

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號 5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪

往來	船名	船期
香港—上海	招商局一號	每星期一、三、五
香港—上海	招商局二號	每星期二、四、六
香港—上海	招商局三號	每星期三、五、日

海興號

七月廿七日由上海開往香港

七月廿八日由香港開往上海

七月廿九日由上海開往香港

七月三十日由香港開往上海

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號 5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪

往來	船名	船期
香港—上海	招商局一號	每星期一、三、五
香港—上海	招商局二號	每星期二、四、六
香港—上海	招商局三號	每星期三、五、日

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號 5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪

往來	船名	船期
香港—上海	招商局一號	每星期一、三、五
香港—上海	招商局二號	每星期二、四、六
香港—上海	招商局三號	每星期三、五、日

廣東國際聯運有限公司

GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地—廣東—香港—世界各地，發發全線提單，提供貨物保險及貨運服務。

國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.

香港—黃埔—廣州

船名：穗五二號/穗五三號

專門承運經黃埔進出口各類危險品

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	往來	船期
"GU BEI KOU"	古北口	25/7 26/7 27/7
"XI FENG KOU"	喜峯口	5/8 6/8 7/8
"BIN CHENG"	橫城	15/8 16/8 17/8

DONG WOO LINE

韓國·香港·中國

原貨櫃直轉免稅轉往中國以下港口：

上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃浦、福州。

迅發貨箱服務有限公司

香港葵青貨櫃碼頭71-75號

來往香港—廣東

集裝箱陸路運輸

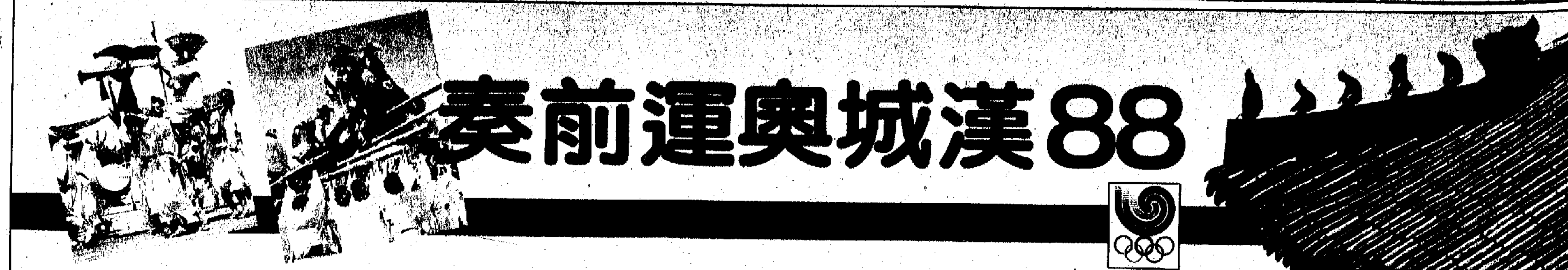
中轉全國各地

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號 5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪

往來	船名	船期
香港—上海	招商局一號	每星期一、三、五
香港—上海	招商局二號	每星期二、四、六
香港—上海	招商局三號	每星期三、五、日



88漢城奧運前奏



八八漢城奧運參賽陣容鼎盛

選手競逐廿三項項目 三十七面金牌銀牌二六〇面銅牌

【本報訊】一九八八年漢城奧運會將於九月二十二日開幕，屆時將有來自一百六十多個國家的兩萬多名運動員參加。漢城奧運會共設有廿三項運動項目，包括田徑、足球、籃球、排球、拳擊、柔道、摔跤、跆拳道、空手道、射擊、游泳、水球、足球、排球、網球、乒乓球、羽毛球、保齡球、跆拳道、空手道、射擊、游泳、水球、足球、排球、網球、乒乓球、羽毛球、保齡球。

漢城奧運準備就緒

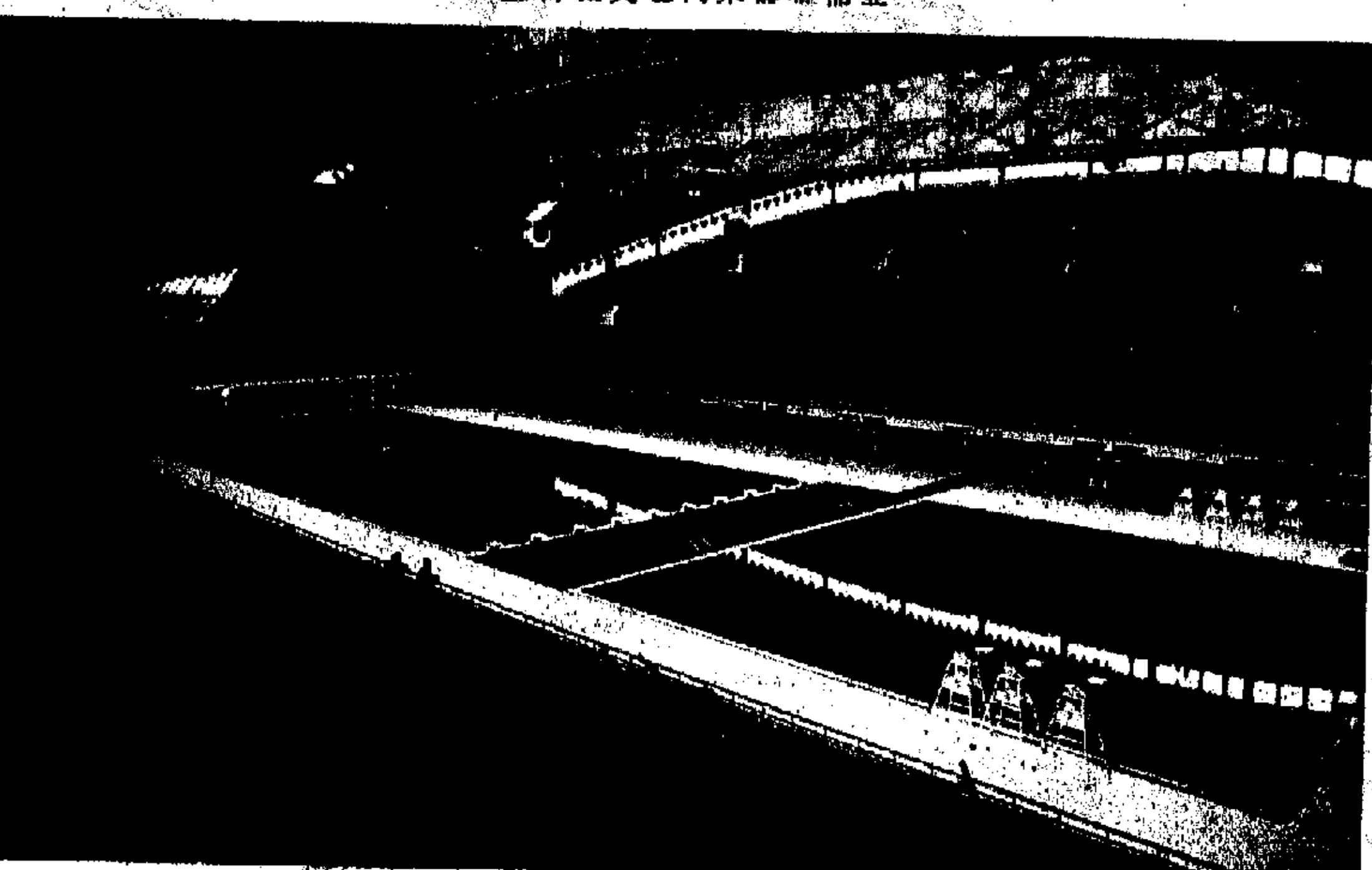
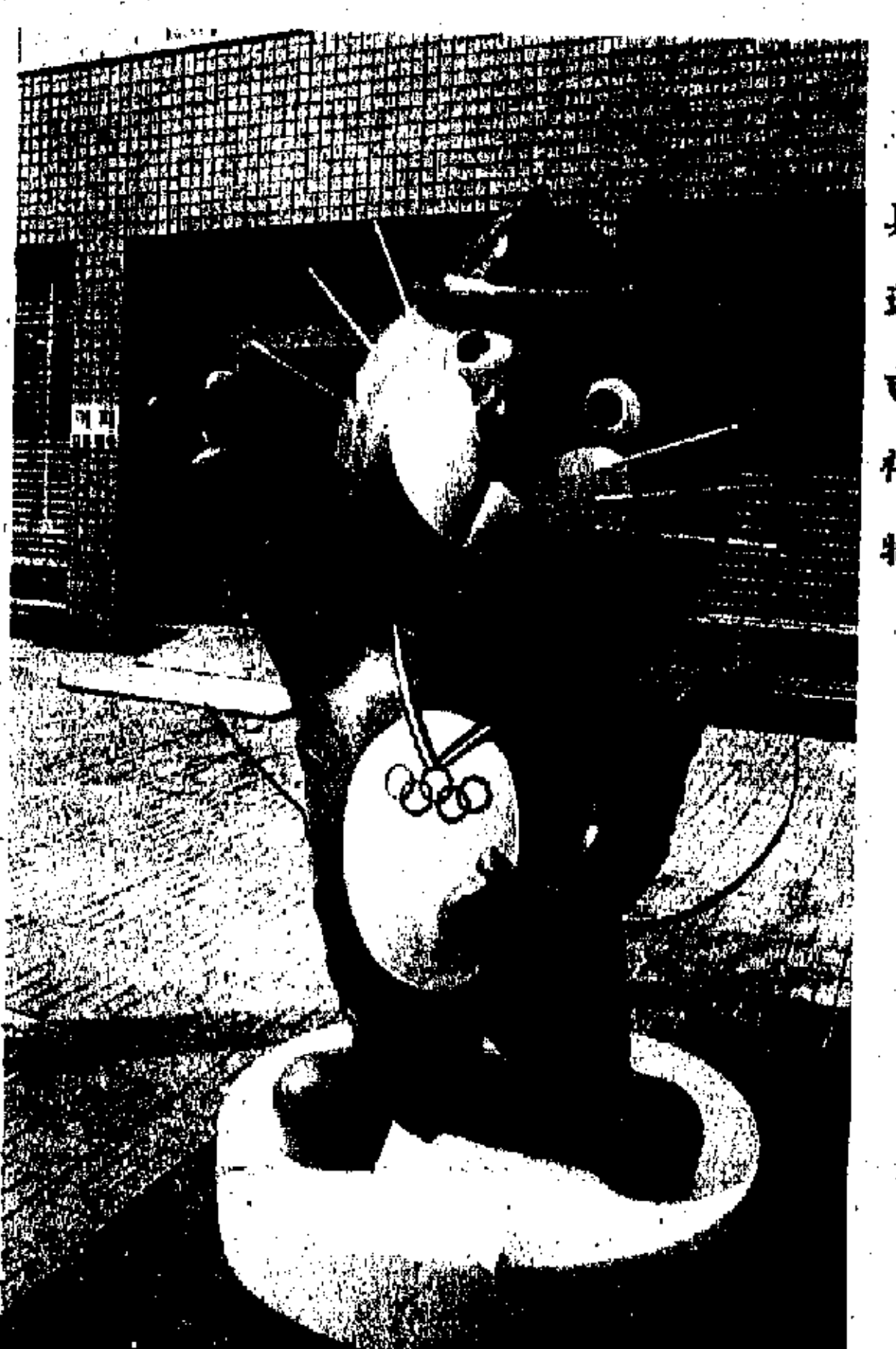
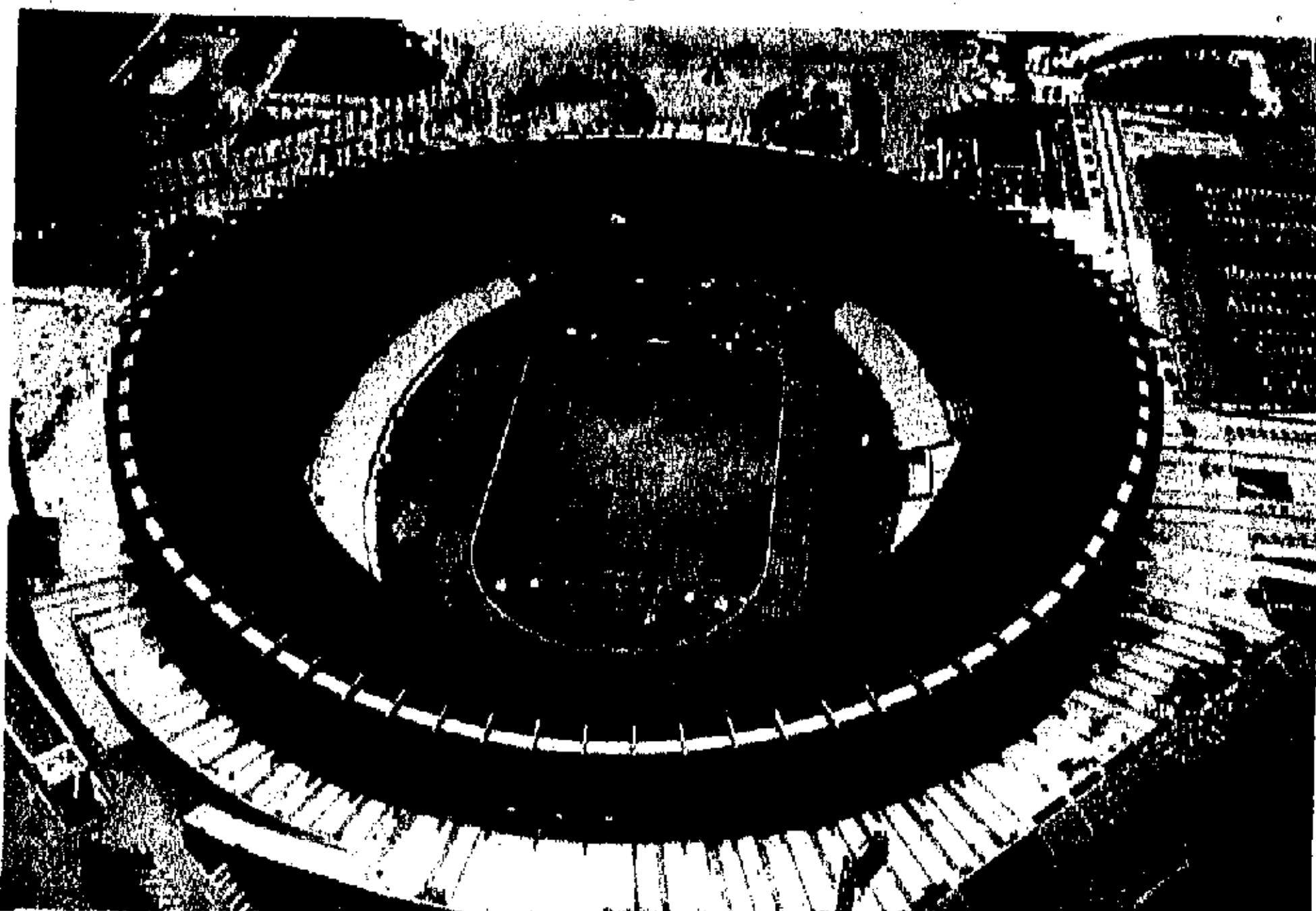
籌委會副秘書長希望奧運帶來和平與友誼

【本報訊】漢城奧運籌委會副秘書長金鍾九表示，漢城奧運會已進入最後的準備階段。他呼籲運動員在比賽中展現體育精神，促進各國之間的和平與友誼。金鍾九還表示，漢城奧運會將為韓國帶來巨大的經濟效益，並有助於提高韓國的國際地位。

聖火八月月底到濟州島

二萬名選手跑經六十二城市傳送火炬

【本報訊】漢城奧運聖火將於八月月底抵達濟州島。據悉，聖火將由二萬名選手接力傳遞，經過六十二個城市，最終抵達漢城。這項活動旨在激發國民對奧運會的熱情，並展示韓國的團結精神。



今與古巴爭決賽權 另場秘魯門蘇聯

【本報訊】在今天的比賽中，中國隊將與古巴隊爭奪決賽權。此外，秘魯隊也將與蘇聯隊進行一場激烈的比賽。這兩場比賽將是奧運會中的焦點之一。

賽開公 利失華

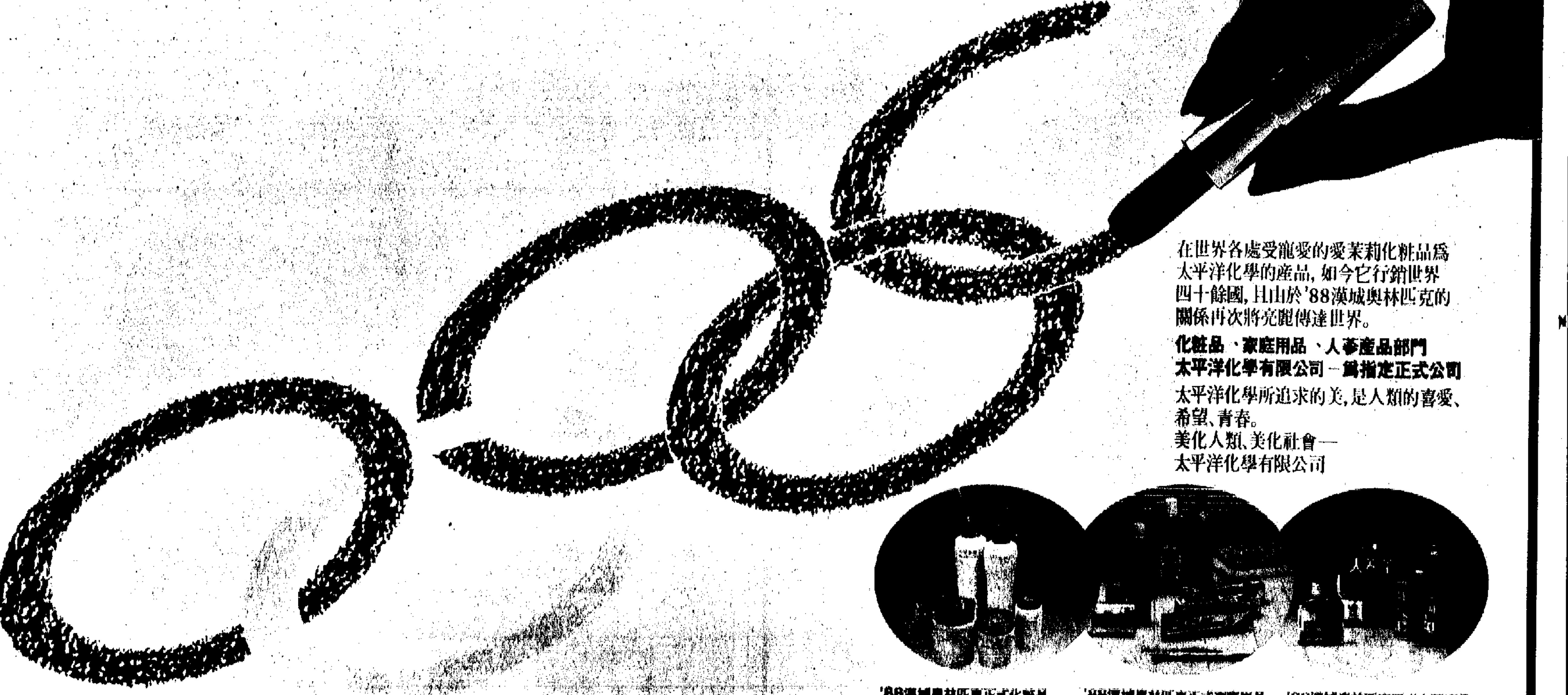
【本報訊】華裔運動員在公開賽中表現出色，贏得了多場勝利。這顯示了華裔運動員在國際體育賽場上的競爭力日益增強。

拓展公告

【本報訊】有關拓展業務的公告，請相關單位注意。公告內容涉及業務範圍的擴大及相關規定。

美化人類、美化社會

太平洋化學以漢城奧林匹克為舞臺，將我們的亮麗傳達到世界



在世界各處受寵愛的愛美利化粧品為太平洋化學的產品，如今它行銷世界四十餘國，且由於'88漢城奧林匹克的關係再次將亮麗傳達到世界。

化粧品、家庭用品、人參產品部門
太平洋化學有限公司—為指定正式公司
太平洋化學所追求的美，是人類的喜愛、希望、青春。
美化人類、美化社會—
太平洋化學有限公司

太平洋化學有限公司
PACIFIC CHEMICAL CO., LTD.
C.P.O. BOX 180, SEOUL, KOREA TEL: 796-8301/11 FAX: 796-8302

'88漢城奧林匹克正式化妝品
人參、滋補、護膚、化妝品，與各國名廠化妝品同等品質，且由於'88漢城奧林匹克的關係，擁有國際認證，品質優良，價格公道，是您生活中不可缺少的化妝品。

'88漢城奧林匹克正式家庭用品
牙膏、肥皂、洗滌用品，與各國名廠家庭用品同等品質，且由於'88漢城奧林匹克的關係，擁有國際認證，品質優良，價格公道，是您生活中不可缺少的家庭用品。

'88漢城奧林匹克正式人參產品
人參、滋補、護膚、化妝品，與各國名廠人參產品同等品質，且由於'88漢城奧林匹克的關係，擁有國際認證，品質優良，價格公道，是您生活中不可缺少的補品。

南韓六大企業之一
雙龍集團致力多邊業務

直接投資海外開發海外資源輸出技術等



雙龍集團是南韓六大企業之一，它擁有十九家附屬公司，和四個非牟利團體。

雙龍集團是由一家小型肥皂廠發展起來的。這個肥皂廠叫英油脂有限公司，由已故的金成坤於一九三九年創辦，當時，韓國正處於日本殖民統治之下，基本上沒有任何現代工業，南平唯一現有的工業產品，全都依賴進口，甚至賣一塊肥皂也很困難。在這種困難時期，金成坤創辦這個肥皂廠，是基於一個目的，就是讓人民改善生活條件，取得財政收入，就必需人民改善生活條件，自己的企業。

一九六二年，南韓開始第一個經濟發展五年計劃，為了滿足基本土木建設對水泥的殷切需求，雙龍集團的母公司雙龍水泥有限公司就應運而誕生了。經過二十多年的努力，不斷擴大生產設備，目前的東海水泥廠已成為目前世界同類行業中規模最大的工廠之一。

因工廠內有石叻，工友萬分不滿，共有三十餘名工友，共有

曾被《國際建設》
刊稱為「工程學上
的奇蹟」，並稱讚受
龍在工程上的表現，
現。

龍集團成立了南緯第
至市場的總銷量的百

三泰紙廠一角

雙龍集團科技研究所
發展精密陶瓷原材料
集團下設培訓機構訓練人才

及其他原料，撥出更大的投資，並為了培養優秀人才提高勞動生產率，雙龍集團還設有內部培訓機構，並兼顧精陶、陶瓷及中國市場，安麟珠認為這是一個潛在的大市場，但他不知道中國人是否喜歡吃即食麵，因為中國產品十分便宜，

南韓最大綜合食品集團三養食品公司製售

三獎即食麵年銷廿八億包

海外貿易部安麟洙表示今後重視美加香港市場

規模的單一水泥廠。

三鞭固本丸是香港人熟悉的，它在香港是世界最大。港則食麵市場中佔有一席位，約佔香港整個市場銷售量的百分之七。且在世界範圍內，三萬隻雞，三十萬隻鴨，以及四百萬隻豬，消費者沒有多意見，因此相信今銷量續有增長。

大豆、油菜籽、麥、燕麥、
原料。該公司並有意

來說，三寶即食麵類是銷量最大的，每年銷量達一十八萬包，佔全球總銷量的百分之廿二。其次是這個亞洲最大、十億人口之中之三寶，即食麵的製造商是三寶食品公司，它是南韓三大綜合食品集團，擁有十家附屬公司，據該公司最近統計，韓國工人數達五十多名，業務範圍包括食品製造、畜產、醬油、綜合飼料、乳製品、大豆加工、油脂製造、奶等。所以三寶公司有一句宣傳語：「山窮水盡，三寶公司來救」。正是這個亞洲最大、十億人口之中之三寶，即食麵的真實寫照。

三寶公司的產品大部分是供應南韓本地市場，出口只佔小部分。不過，近年來該公司逐漸着力擴展海外市場，其中以豆鮑魚片為主要的出口產品。

至於香港市場，安祿殊表示，三寶即食麵今年佔香港市場整個銷售額約百分之七，每月銷量約一百五十萬箱，總值約三十萬港元。由於磅價升狂，三寶麵在香港市場的售價雖然要提高，但比較日本的即食麵價格，三寶麵仍屬中等，仍保持其競爭力，希望明年銷量可增加。

三寶食品集團海外貿易部董事總經理安祿殊先生接受訪問時表示

本報記者
吳昌文



貿易食品發行、脫乳製品加工、製紙等。資本總額達六百五十萬圓。產品輸往世界三十多個國家及地區，包括歐洲、中東、非洲、亞洲及美洲各國。

三養食品公司創立於一九六一年，初時為一家油廠。隨後發展綜合食品製造業。它擁有一個龐大的食品原料庫，六個牧場，這個牧場面積廣達五千多英畝，位置在海拔八百五十至一千四百公尺的山嶺上，十分適宜畜牧，現時飼養有二千五百隻肉牛和肉食牛，升值將相應提高。售

易部董事總經理安祿洪烈記者表示，該公司重視發成的海外市場包括英國、加拿大及香港等。由於韓國升值，引致出口價格提高，預料明年將從美國的即食麵將提高二成左右。競爭因

而會趨激烈，為了加強競爭力，三養公司在美國洛杉磯投資五百萬美元，設廠生產即食麵，每年可生產二億包。而加拿大也是三養公司一個大市場，每月都有大量即食麵輸去。現時在加市場銷售的三養即食麵，已按韓國的升值率相應提高了售

路遙知馬力，
日久見人心。

俗云：「路遙知馬力、日久見人心。」是說想知道馬是否良駒，只要使馬跑一段很長的路，便可了解是否好馬，若想了解一個人則必需經過一段很長的時間交往，才能得知其人的好壞。以上所言，即無論何事，必需要有長期的考驗，才能知其是真是假是善是惡。

企業也是一樣，本公司創立近半世紀，每年外銷貿易額達20億美元，可以說執韓國外銷公司之牛耳。

每年可生產11.5萬之水泥、有名的新加坡73層 The Raffles City Complex 大廈及 The Liang Court 之建設、無公害之石油、潤滑油產品、四輪驅動型之汽車和各種特殊車輛開發與外銷，領先開辦中國公司在外國發行股票，使企業實業自由化。此外尚有重工企業、製紙、處理信息、娛樂業等，使雙龍近來變成擁有一十八個附屬公司之大企業集團，這完全是靠本公司始終一貫保持初衷，進而發展了路過知馬力。日久見人心之古語

今後雙龍集團還是一本初衷，始終一，順水遠以「信賴」交往，決不因企業
織日益龐大而有所變化，更希望與大
永遠做夥伴，共同努力邁進。

SSANG YONG 雙龍

雙龍(香港)有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話: 5-423151, 423229, 423541
傳呼: 75024 TWIND HX 75024
傳真: 5-8100480

香港三養食品(株)有限公司
香港 德輔道中 173 號 先施大廈 1908-12

人人喜歡營養可口的三養食品

三養食品公司致力製造健康、長壽的食品，以創造更美好的明天。

三養食品公司的產品營養可口，安全衛生，目前行銷到全球三十六個國家，而受到各界人士的歡迎。

三養食品公司是韓國最大的綜合食品公司，產品用料是自亞洲最大的韓國大關嶺牧場生產出來的天然原料製成。

三養食品公司會繼續努力創造更美好的明天，使它的產品更為各界人士所推崇。



(3) 刊特韓南

奏前運奧城漢88



元美億十四額業營年去 商造製器電用家牌·達仕高

品產技科高展發司公星金 腦電備設訊通體導半產生



金永俊



金星公司在奧運主場內裝置的巨大燈光及電子顯示板

樂喜金星擴大海外銷售網

大力拓展阿拉伯非洲市場

強調「人和」之道誠懇與各地客戶合作

集團將投資十億美元

石油中提煉塑膠原料

南韓山東一水隔

開展貿易佔地利

南韓商人談對華貿易時有此認為

金星公司可以說是一家最早發展海外業務的韓國企業。它於一九八八年開始在阿拉伯、非洲、東南亞、歐洲、北美洲等地設立分公司。金星公司負責人金永俊表示，金星公司之所以能取得今天的成就，完全是因為「人和」之道。金星公司與各地的客戶建立了良好的合作關係，這也是金星公司成功的原因。金星公司計劃在未來五年內投資十億美元，用於擴大海外銷售網絡。金星公司還計劃在石油中提煉塑膠原料，以擴大其產品線。金星公司還計劃在南韓和山東之間開展貿易，以佔據地利優勢。金星公司負責人表示，南韓商人對華貿易時，應充分考慮到兩地之間的地理優勢，以擴大貿易往來。

樂喜金星與閣下



同步向前

今天，樂喜金星的产品和業務非常廣泛，自石油化學、化學原料、家電產品、通訊電纜、機械設備至國際貿易及金融服務，此皆致力於為海內外創造更高的生活品質。

經由不斷的努力發展，今天樂喜金星已在許多行業中嶄露頭角，一路領先，而我們全體七萬員工皆懷着無比的鬥志和進取精神，將此非凡的科技成就與經驗推廣至世界各地，成功的例子如：泰國的Mahajao Electric，沙烏地阿拉伯的SABIC，及美國阿拉巴馬州亨特斯的Goldstar of America，皆是其中佼佼者。

我們備有各項詳情資料，歡迎閣下參閱連絡。

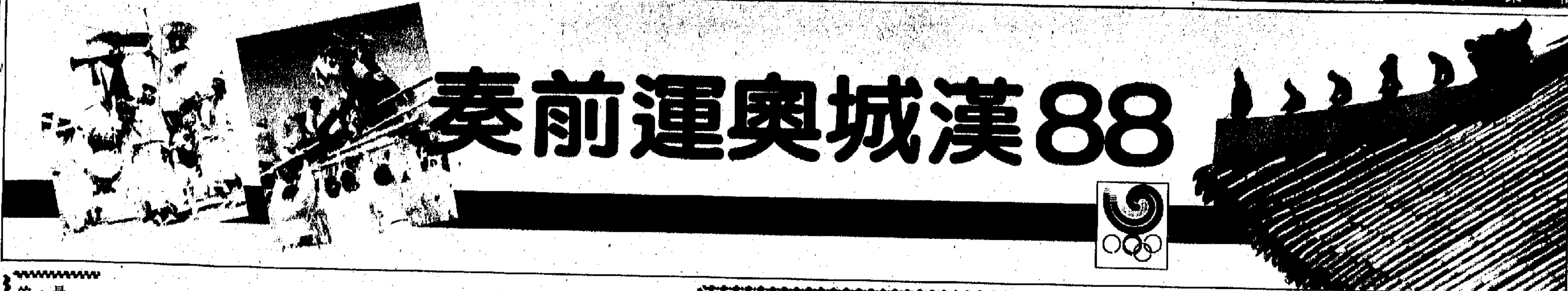
Lucky Goldstar International Corp.
Business Development Dept.
Yoido P. O. Box 699, Seoul 150, Korea
電話：(02) 785-5694
電傳：LGINTL K27286
傳真：(02) 785-7762/3
香港辦事處：電話：5-266402/7
電傳：62711 LGI HX
傳真：852-123-40601

樂喜金星的子公司的業務範圍：
石油化學：Lucky Lub. (Lubricant Oil Refinery) (Lucky Advanced Materials) (Lucky Mining & Smelting)
化學原料：Lucky Chemicals (Lucky Petrochemicals)
家電產品：Lucky Home Appliances (Lucky Electronics)
通訊電纜：Lucky Telecommunications (Lucky Cable)
機械設備：Lucky Machinery (Lucky Engineering)
國際貿易：Lucky International Trade (Lucky Finance)
金融服務：Lucky Finance (Lucky Insurance)
其他：Lucky Real Estate (Lucky Education)



現代集團八七年總營業額
破紀錄達一百九十億美元

現代集團是南韓最大的商業集團之一，它擁有三十一家附屬公司，以及分佈世界幾十個國家及地區



太平洋化學公司化粧品
去年成功銷往日本市場

黃英奎總裁稱正積極擴大業務網希望拓展中國大陸市場

化學有限公司成立於一九四五年，由粵門生產化粧品組裝廠，至目前出產各類日常用品及化妝品，並多美蓉，百名美容。

黃美奎表示，該公司自一九六七年起成為南韓第一化粧品出口公司後，便積極地擴展等外國市場，目前最希望的是能佔領日本市場。而去一年他們便成功打入以出口化粧品著名的日本，成為首間打入日本市場的外國化粧品公司。市場消費者需要明白日本市場極受重視及多倫多派駐有三。

黃美奎表示，去年該公司生產的新產品及開拓新市場並成功地增加了百分之二十六點六，而比對去年的淨溢利亦有百分之七點四的增加。至於擴展海外市場方面，在八六年度打入加拿大及日本市場後，出口均增長達百分之五十九點七。

子明

以「美化人類、美化社會」為口號，不斷作研究及投資，目前擁有兩個廠大而先設廠的工廠及技術研究所，擁有六千八百多名員工，並獲八八年漢城奧運會指定化妝品供應商。

太平洋化學有限公司總裁莫英奎表示，關於化妝品事業，該公司不但和自然與合成原料製成一般產品，並擁有由人參抽出精華作主要原料，生產一系列牌子叫「參美珍」的化妝品。在英國、美國及澳洲已獲多項珍貴的化妝品。生學工程技術與中藥配方藥成護膚保養品系列等產品，不斷開展新出奇彩的化妝品供應。此外，香水系列、洗髮護髮系列、兒童系列、男性系列等三千多種產品，在南韓化妝品業居領導地位，去百分之四十五以上，是南韓最大的化妝品市場，並在分佈於美國、西德、加拿大、日本及香港等世界一個主要城市設立分公司，產品行銷四十餘年。

洋集團的專
公司「屬下
有十三間分
各類型公司
經營項目，經
粧品、時裝
、磁石、藥
藥品、證券
及廣告等。
該公司

洋化學有
限公司專
別於化學
及大田有
兩所分廠
，並設有
出水田、
關於落
落成、新
資三千
百餘萬
大田的
海濱、海
主生產
藥之一
，化妝
化粧品
、藥品
等及膳
食產品
，全部用
電、化生
自動化生

價錢較便宜 媲美三星級酒店

小型酒店設備一流

韓國觀光公社推薦並協助遊客訂房

世界各埠人士前赴韓國參觀旅遊，預料已達極點，最近人滿為患之後，最令地方當局擔憂的是找尋下榻的地方。事情屆時將使韓國觀光公社為世界各國各地的二十多個主要客棧及旅館的二十個分支處，所有的遊客都「爆棚」。

對遊覽者而言，這是一項難題或作一天環遊，約百分之三十的房間則已被預訂。

至於租金，則比通常每個酒店大為相宜，連帶每間客房內房的每晚租金約只是二十五至三十美元，可節省下來的房租足以用來購買一對腳踏鞋或作一天環遊，約附近近郊餐館、商店、電影院等。

至於歸之感，賓館內的設備通常包括有熱水器、中央冷暖氣調節系統、房間內裝有電話及彩色電視機。

而大部分賓館都是新建或最近改建的，地點接近最近比賽場地，附近內設有餐廳或附近有餐館。

奧運舉行期間，有公共巴士來往於賓館與比賽場之間，也可乘火車前往，但不可不考慮到這些賓館出入員到這些賓館團員負責安全工作。

綜上所述，外來遊客如欲到漢城觀光，如果不到五里洞的遊客中心問明，為了節省開支，租過期賓館是最適合。

在香港，韓國觀光公社香港支社除提供有關資料之外，並協助遊客預訂房

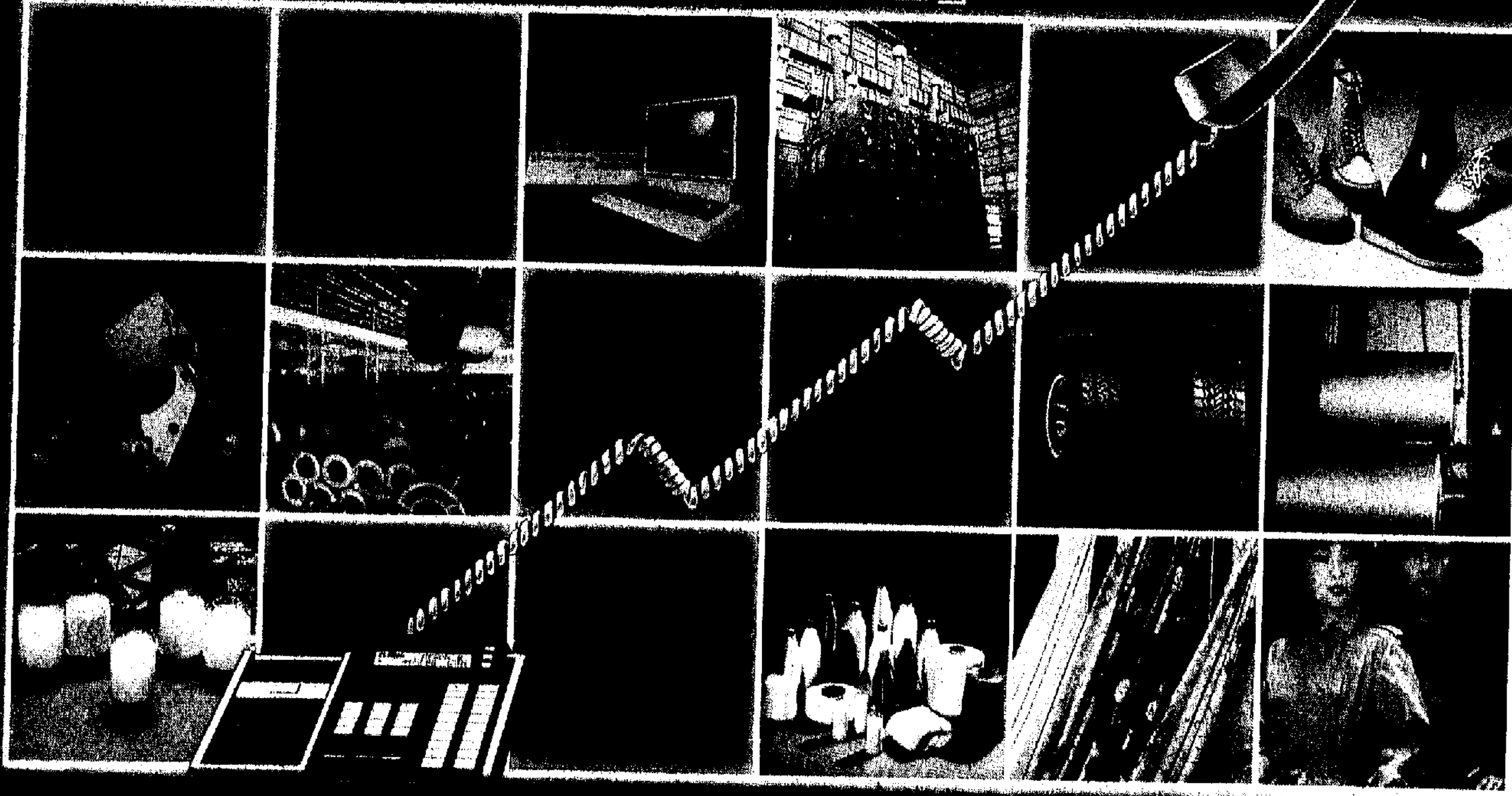
住外國遊客抽稅一級的賓館，雖然的設施及友善的氣氛，使人有賓至如歸之感，但不可不考慮到這些賓館出入員到這些賓館團員負責安全工作。

綜上所述，外來遊客如欲到漢城觀光，如果不到五里洞的遊客中心問明，為了節省開支，租過期賓館是最適合。

在香港，韓國觀光公社香港支社除提供有關資料之外，並協助遊客預訂房

與韓國貿易最親切的引導者——
「曉星物產」

曉星集團



現時，韓國已名列世界十五大貿易國家之一，
你有興趣進軍韓國市場嗎？

你想得到國際市場上公認最優秀的韓國產品嗎？

曉星一定會滿足閣下的各種需要，而且可以提供
迅速、可靠的服務，令閣下得到更佳收益。

韓國傑出的綜合貿易公司——
曉星物產誠意為您推薦與韓國貿易最佳的途徑！

主要業務範圍

- 最商品進出口 ● 三角貿易
● 建築及成套設備 ● 國際合作投資及資源開發
- 曉星集團公司**
- 曉星物產(株) ● 曉星重工業(株) ● 曉星機械工業(株)
● 韓國輪胎製造(株) ● 韓國電池(株) ● 東洋龍(株)
● 東洋鐵道(株) ● 東洋染工(株) ● 元美鋼鐵(株)
● 大田重工業(株) (株)東星 (株)東星 ● 曉星鋼鐵(株)
● 曉星金屬工業(株) ● 東星開發(株) ● 曉星 Dyevit(株)
● 曉星巴斯夫(株) ● 韓國工程塑料(株) ● 曉星 B & H(株)
● 東光電機(株) ● 曉星 NAS(株) ● 曉星寶豐建設(株)

曙星物産株式会社

由曉星物業株式會社代表
轉讓鴻城中區國際信託 1852號
電話編號：“HYOSTAR” SECUL
電話：HYOSTAR K23121/5
電話：(02) 771-11
電傳：774-9903, 754-8824, 753-6812

杭南韓汽車業牛耳的現代集團，所產的汽車銷往世界幾十個國家和地區，圖為一批修運的新車。

⑤刊特韓南

奏前運奧城漢88



現代集團八十七年總營業額 破紀錄達一百九十億美元

集團下汽車製造業造船業均執南韓兩製造業牛耳

現代集團是南韓最大的商業集團之一，它擁有三十二家附屬公司，以及分布在世界三十個國家和地區的五千多個辦事處，總共僱用了十六萬名員工。它被譽為「南韓的通用汽車」，其總營業額在八十七年破紀錄地達到了一百九十億美元，比前一年增長了百分之二十。

現代集團的總營業額中，汽車製造業和造船業是兩大支柱。現代汽車公司（Hyundai Motor Co.）在八十七年銷售了超過三十萬輛汽車，其中大部分是出口到海外市場。現代造船公司（Hyundai Heavy Industries Co.）則在八十七年承接了超過一百個大型造船訂單，總價值超過一百億美元。

除了汽車和造船業，現代集團還涉足其他多個領域，包括電子、機械、化學、建築、金融等。現代集團的業務範圍不斷擴大，其國際化程度也不斷提高。



（右）向記者介紹該集團的發展

現代綜合商社公司總裁申哲圭

現代綜合商社公司總裁申哲圭在八十七年總營業額中，為現代集團貢獻了超過一百億美元。

曉星集團業務趨多元化

去年出口中國貨物總值八千七百多萬美元

曉星集團（Hyosung Group）是南韓最大的商業集團之一，它擁有超過一百家附屬公司，業務範圍涵蓋了多個領域。在八十七年，曉星集團的總營業額達到了八千七百多萬美元，其中大部分是出口到中國市場。

曉星集團的業務趨於多元化，除了傳統的紡織業和化學業外，還涉足電子、機械、建築、金融等領域。曉星集團的國際化程度不斷提高，其業務範圍不斷擴大。

曉星集團在八十七年出口到中國的貨物總值達到了八千七百多萬美元，其中大部分是紡織品和化學品。曉星集團在中國市場上的業務不斷擴大，其國際化程度不斷提高。



曉星集團總裁金鍾煥

曉星集團總裁金鍾煥在八十七年總營業額中，為曉星集團貢獻了超過八千七百多萬美元。

韓國貿易協會 會員超過一萬

韓國貿易協會（Korea Trade Association）是南韓最大的貿易組織之一，它擁有超過一萬名會員。該協會的宗旨是促進南韓與其他國家的貿易往來，提高南韓的國際競爭力。

該協會的會員包括政府機構、企業、學術機構等。該協會還提供多種服務，包括貿易諮詢、貿易培訓、貿易展覽等。

現代綜合商社開闢國際市場 中國成未來經技合作目標

現代綜合商社（Hyundai General Trading Co.）是現代集團的成員公司之一，它致力於開闢國際市場，提高現代集團的國際競爭力。

中國是現代綜合商社未來經技合作的重要目標。現代綜合商社將加強與中國企業的合作，共同開發中國市場。

申哲圭表示，除 與中國貿易增長很快

現代綜合商社公司總裁申哲圭在八十七年總營業額中，為現代集團貢獻了超過一百億美元。申哲圭表示，除與中國貿易增長很快外，現代集團還將加強與其他國家的貿易往來。

申哲圭表示，除 與中國貿易增長很快

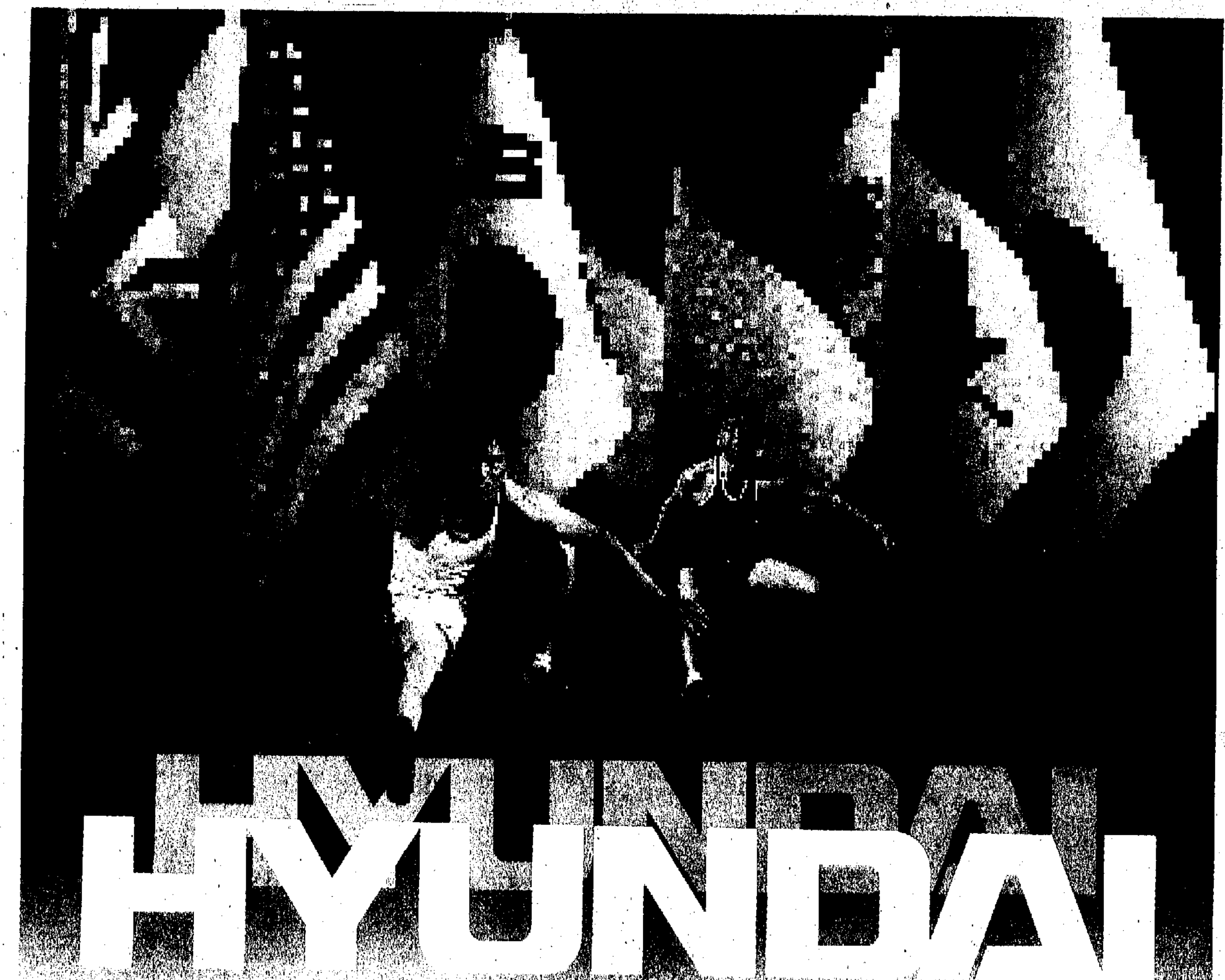
現代綜合商社公司總裁申哲圭在八十七年總營業額中，為現代集團貢獻了超過一百億美元。申哲圭表示，除與中國貿易增長很快外，現代集團還將加強與其他國家的貿易往來。

申哲圭表示，除 與中國貿易增長很快

現代綜合商社公司總裁申哲圭在八十七年總營業額中，為現代集團貢獻了超過一百億美元。申哲圭表示，除與中國貿易增長很快外，現代集團還將加強與其他國家的貿易往來。

申哲圭表示，除 與中國貿易增長很快

現代綜合商社公司總裁申哲圭在八十七年總營業額中，為現代集團貢獻了超過一百億美元。申哲圭表示，除與中國貿易增長很快外，現代集團還將加強與其他國家的貿易往來。



HYUNDAI 掌握奧運精神

對我們「現代」來說，奧林匹克運動會是具有特殊意義的，因為它與我們所做的一樣，需要作出相同的貢獻、承諾以及超卓的表現。

力求進取的精神，賦與奧運會充沛的活力，正是這種精神，引導現代商業集團前進。而這就是為什麼我們在許多主要工業部門諸如汽車業、建築業、造船業及鋼鐵業等方面取得成功的原因。同時，我們將繼續在電子、機械人、通訊等高科技領域邁進，前途未可限量。

「現代」一貫承諾務令顧客滿意的宗旨，已獲得事實證明，從而使我們可能一面再地取得如奧運般輝煌的成就。並且，這肯定繼續成為我們今後業務的宗旨。

「現代」，商業中的奧林匹克！



140-2, Kye-dong, Chongro-ku, Seoul, Korea.
TEL: 741-2111/20, 741-4141/70
TLX: HYUNDAI K23111/5, K23175/7HD CORP.

入口船期預告

船名	由	到	代理
ENTERPRISE 1	南非洲	7月27	亞細亞
ALS ENDEAVOUR	南非洲	7月27	亞細亞
DONAM NO.1	釜山	7月27	亞細亞
HAI KING	上海	7月27	亞細亞
CORNELIAMARSK	日本	7月27	亞細亞
MILO UNION	日本	7月27	亞細亞
GUBRIKOU	日本	7月27	亞細亞
OSTERFRIEDLAND	日本	7月27	亞細亞
THAI JADE	日本	7月27	亞細亞
MILD OCEAN	日本	7月27	亞細亞
CHONGAN	日本	7月27	亞細亞
TUNG HAI 6	日本	7月27	亞細亞
HSIANG LIE	日本	7月27	亞細亞
CHRISTINA ISABEL	日本	7月27	亞細亞
XIANG JIANG	日本	7月27	亞細亞
MTLA	日本	7月27	亞細亞
KING HWA	日本	7月27	亞細亞
ASIAN STAR	日本	7月27	亞細亞
SWAN REEFER	日本	7月27	亞細亞
SL INNOVATOR	日本	7月27	亞細亞
SCANDUTCH ASIA	日本	7月27	亞細亞
WANJI	日本	7月27	亞細亞
PACIFIC SUNSHINE	日本	7月27	亞細亞
BALTIMAR SUTURN	日本	7月27	亞細亞
EVER GREY	日本	7月27	亞細亞
MAERSK TAURO	日本	7月27	亞細亞
HING SON	日本	7月27	亞細亞
COLORADO GLORY	日本	7月27	亞細亞
MADISON	日本	7月27	亞細亞
SL MARINER	日本	7月27	亞細亞
RATU KONSORTIUM	日本	7月27	亞細亞
HAKATA	日本	7月27	亞細亞
KIA WALEED	日本	7月27	亞細亞

船名	由	到	代理
HYUNDAI CHALLENGER	美國	7月28	太古
NEP AMBER	美國	7月28	太古
AL SALMA	新加坡	7月28	太古
BREMEN SENATOR	新加坡	7月28	太古
NAMANG GLORY	新加坡	7月28	太古
PAUSTOVSKY	新加坡	7月28	太古
MOUNT ENTERPRISE	新加坡	7月28	太古
ALLIGATOR VICTORY	新加坡	7月28	太古
AKI MARU	日本	7月28	太古
HIKAWA II	日本	7月28	太古
EVER GUIDE	美國	7月28	太古
EVER GLAMOUR	美國	7月28	太古
GHIKAS	日本	7月28	太古
MAH IV	日本	7月28	太古
MAW LAM YING	日本	7月28	太古
SEA PEARL	日本	7月28	太古
EMERALD	日本	7月28	太古
ONWARD SOLDIER	日本	7月28	太古
HI DONGNAM	日本	7月28	太古
BINTANG HARPA	日本	7月28	太古
SD. ITALIA	日本	7月28	太古
ZIM CALIFORNIA	美國	7月28	太古
BRISBANE	美國	7月28	太古
TUHOIC	日本	7月28	太古
BROOKLYN BRIDGE	美國	7月28	太古
SEVEN SEAS BRIDGE	美國	7月28	太古
PROF. RYLA	美國	7月28	太古
UNI MORAL	美國	7月28	太古
NORDSUND	美國	7月28	太古
ASIA PROGRESS	美國	7月28	太古
HAVELLAND	日本	7月28	太古
ZIM SYDNEY	美國	7月28	太古
HAI WANG	日本	7月28	太古
YICHUN	日本	7月28	太古
MCKINNEY MAERSK	美國	7月28	太古
ALMA MAERSK	美國	7月28	太古
H.K. EXPRESS	美國	7月28	太古

船名	由	到	代理
GRAT HARVEST	新加坡	7月28	太古
ANJOU	新加坡	7月28	太古
SEKOSHAN	新加坡	7月28	太古
NEW JERSEY MARU	新加坡	7月28	太古
MAERSK PINTO	新加坡	7月28	太古
MAERSK TANGO	新加坡	7月28	太古
YANGZI JIANG 6	新加坡	7月28	太古
YARADUA	新加坡	7月28	太古
NORASIA MURAK	新加坡	7月28	太古
KARA KOBAR	新加坡	7月28	太古
KEUNGANG GLORY	新加坡	7月28	太古
SD. GALLIA	新加坡	7月28	太古
MALAN	新加坡	7月28	太古
YUEN CHAU	新加坡	7月28	太古
CALIFORNIA MERCURY	新加坡	7月28	太古
KAP KOZLOVSKIY	新加坡	7月28	太古
NATIONAL INTEGRITY	新加坡	7月28	太古
TRUMAN	新加坡	7月28	太古
SL. INDEPENDENCE	新加坡	7月28	太古
EMALAYA MARU	新加坡	7月28	太古
MALAN	新加坡	7月28	太古
TENDAI MARU	新加坡	7月28	太古
TOBBIE MARU	新加坡	7月28	太古
FOO HSING 2	新加坡	7月28	太古
ARNOLD MAERSK	新加坡	7月28	太古
KABUKI	新加坡	7月28	太古
BINCHENG	新加坡	7月28	太古
RAINBOW	新加坡	7月28	太古
TRADE RELISH	新加坡	7月28	太古
NL. VAN NOORT	新加坡	7月28	太古
MANILA	新加坡	7月28	太古
EVER ONWARD	新加坡	7月28	太古
THEAS	新加坡	7月28	太古
ASTRO PROSPERITY	新加坡	7月28	太古
HANJUN KWANGYANG	新加坡	7月28	太古
MINMAO	新加坡	7月28	太古
MING ENERGY	新加坡	7月28	太古
MAERSK TOKYO	新加坡	7月28	太古
NORDHAUSEN	新加坡	7月28	太古
SELANDIA	新加坡	7月28	太古

船名	由	到	代理
WORLD TIGER	新加坡	7月31	太古
MING PROGRESS	新加坡	7月31	太古
ZIM SINGAPORE	新加坡	7月31	太古
TIAN YUEN	新加坡	7月31	太古
KYOWA VIOLET	新加坡	7月31	太古
AMBAADOR BRIDGE	新加坡	7月31	太古
EVER LAUREL	新加坡	7月31	太古
LANKA AJITHA	新加坡	7月31	太古
MAJAPAHIT	新加坡	7月31	太古
IRIS	新加坡	7月31	太古
HINEKA NO. 4	新加坡	7月31	太古
NEW HATHA	新加坡	7月31	太古
ORT. EXPERT	新加坡	7月31	太古
ORT. PRINCE	新加坡	7月31	太古
SHANG HAI	新加坡	7月31	太古
AUSTRALIA ADVANCE	新加坡	7月31	太古
AL MIRQAB	新加坡	7月31	太古
CITY OF EDINBURGH	新加坡	7月31	太古
LUFENG	新加坡	7月31	太古
MING UNIVERSE	新加坡	7月31	太古
VENEZIA	新加坡	7月31	太古
APOLLO PRAR	新加坡	7月31	太古
TAIWAN SENATOR	新加坡	7月31	太古
HARBOUR BRIDGE	新加坡	7月31	太古
EAGLE	新加坡	7月31	太古
REX STAR	新加坡	7月31	太古
DONAM NO. 6	新加坡	7月31	太古
CHIN CEUN	新加坡	7月31	太古
NEP. BERYL	新加坡	7月31	太古
EVER GRADE	新加坡	7月31	太古
EVER GENERAL	新加坡	7月31	太古
FLYING EAGLE	新加坡	7月31	太古
OCEANUS TOKYO	新加坡	7月31	太古
NANTAI PRINCESS	新加坡	7月31	太古
BUNGA TERATAI	新加坡	7月31	太古
SL. EXPLORER	新加坡	7月31	太古
GLOBAL EMERALD	新加坡	7月31	太古
RHINE MARU	新加坡	7月31	太古
HYUNDAI INNOVATOR	新加坡	7月31	太古
EXECUTIVE	新加坡	7月31	太古
ARTHUR MAERSK	新加坡	7月31	太古

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 8317668

總代理: 金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. LTD.

香港-上海 貨箱/散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
新華海 "NEW HAI HUA" V. 28/29	28-29/7	23-26/7
新華海 "NEW HAI HUA" V. 30/31	30-31/7	3/8-5/8
新華海 "NEW HAI NING" V. 01/02	1-2/8	10-17/8
新華海 "NEW HAI LEE" V. 12/13	12-13/8	28/7-3/8
新華海 "XIN HAI YUE" V. 0/10	5-6/8	1-7/8

香港-天津 (新港) 貨箱班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
新華海 "SKY HOVER" V. 136B	20-26/7	27-28/7
新華海 "TIAN YUE" V. 102B	25-30/7	1-2/8
新華海 "TIAN YAN" V. 62B	29/7-2/8	4-6/8

香港-廣州 貨箱/散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安 "YONG AN" V. 23/24 (全貨班輪)	4-5/8	4-6/8
廣興 "MIN MAO" V. FA004 (全貨班輪)	31/7-1/8	31/7-2/8
怡和 "CHONG AN" V. 17/18 (散貨班輪)	25-27/7	27-31/7

香港-廈門 貨箱班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉興 "JIA FA" V. A.F. 050/051	22-25/7	23-26/7

凡船隻安排靠泊長沙灣碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存，並有充足貨櫃車位及先進機械為客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。

華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 8317668

江蘇省通運船務公司

香港-上海 貨箱/散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇聯 "SU LU" V. 8821/8822	1-4/8	6-9/8

香港-上海/南京 全貨箱定期班輪

大連集裝箱船務公司

香港-大連 貨箱/散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
運豐 "YUN FENG" V. 078/079	22-28/7	22-31/7
運豐 "YUN FENG" V. 080/081	2-4/8	4-6/8

香港-青島 貨箱班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
魯 "LU FENG" V. 182/183	29-31/7	1-2/8
魯 "LU FENG" V. 184/185	11-13/8	13-14/8

中國糧食食品進出口公司 山東省食品分公司

香港-青島 散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
延安 "YAN AN WU HAO"	28-29/7	6-31/7

中國對外貿易運輸公司 天津分公司

香港-天津 散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
厚 "HUA WAH"	28-29/7	6-31/7

本公司可接客戶需求安排專船運送大宗貨往各港口，敬希垂注，查詢電話: 8317572 8317565 8317567

Bridge Line 友航輪船有限公司

香港-上海-釜山

M/V "FAIR BRIDGE" V. 6/N

利航 八月六日到港 八月七日到港

香港-廈門-新港-釜山

M/V "RAYA HAPPINESS" V. 51/N

利樂 七月廿六日到港

代理: 新興行船務有限公司

香港-上海-釜山

定期班輪

重慶、上海、巴生、香港、安南、九龍

AKI MARU

7月28日開行 7月29日開行

IRIS

8月1日到港 8月2日到港

GLOBAL EMERALD

8月4日到港 8月5日到港

收貨站: 德發貨倉有限公司

船期七天查詢 電話: 8-7988828

總代理: 日本郵船株式會社

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

地址: 德發貨倉有限公司

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

電話: 5-235501-5 (6線) 5-235588 (4線)

華閩船務有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

定期班輪川航香港-福建

船名	開航日期
閩海105	逢一、十一、廿一
閩海109	逢四、十四、廿四
閩海120	逢七、十七、廿七

北寧山(貨櫃)每旬一航次

廈門

廈門224 逢五、十五、廿五

泉州 逢十、二十、三十

石碼(東山、下寮)逢農曆初六、二十

電話: 8317572 8317565 8317567

宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-馬尼拉-宿霧

船名	航次	離港
NORDSUND	04	28/7 30/7
SIBERIA MARU	03	4/8 6/8
NORDSUND	05	11/8 13/8
SIBERIA MARU	04	18/8 20/8

香港-曼谷

船名	航次	離港
福利	198K	30/7 1/8
福泰	198K	6/8 8/8
福利	208K	13/8 15/8

香港-新加坡

船名	航次	離港
EASTERN PIONEER	05	24/7 26/7
VINA BRUM	38	4/8 6/8
EASTERN PIONEER	06	12/8 14/8

香港-新加坡

船名	航次	離港
萬華	275B	24/7 26/7
萬城	155B	12/8 14/8
萬花開	255B	21/8 23/8

總代理: 華洋行有限公司

</



出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	月	日	公	天
列那力加	NIPPONICA	地中海	7月27	日	廿
登格美加	A.M.KIEWICZ	歐洲	7月28	日	廿一
登格美加	EVER GREEN	歐洲	7月28	日	廿一
香港美加	H.K. CONTAINER	歐洲	7月28	日	廿一
黃海美加	HAVELLAND	歐洲	7月28	日	廿一
依得美加	NL.DE JIMA	歐洲	7月28	日	廿一
利來得	SD. ITALIA	地中海	7月29	日	廿二
廣多	CONDOR	地中海	7月30	日	廿三
奧蘭斯美加	KAP. KOZLOVSKY	歐洲	7月30	日	廿三
凌河	LIAO HE	英屬歐洲	7月30	日	廿三
斯市里斯亞	SM. BRISBANE	歐洲	7月30	日	廿三
	GHIKAS	香港海	7月30	日	廿三
諾馬士美加	NORASIA MUBARAK	歐洲	7月30	日	廿三
	TUHOBIK	地中海	7月30	日	廿三
香港快郵	HK EXPRESS	歐洲	7月30	日	廿三
香港快郵	EMONG EXPRESS	歐洲	7月31	日	廿四
香港美加	EMBAERES TOKYO	歐洲	7月31	日	廿四
長豐	EVER LAUREL	地中海	7月31	日	廿四
明宇加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	8月1	日	廿五
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	8月2	日	廿六
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	8月2	日	廿六
長豐	EVER GRADE	歐洲	8月2	日	廿六
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	8月4	日	廿八
	VILLE DE VERGE	地中海	8月4	日	廿八
	OCEANUS TACKOY	地中海	8月4	日	廿八
韓國好運	KOREAN JACOWEN	歐洲	8月5	日	廿九
湯馬士	B.M.TOMAS	希臘亞	8月5	日	廿九
希臘利亞	BUNGIA SURIA	歐洲	8月5	日	廿九
蘇丹	SOULBER	地中海	8月5	日	廿九
海洋星	OCEANUS STAR	地中海	8月5	日	廿九
普羅	PROUD EAGLE	地中海	8月5	日	廿九
皇后格洛	QUEEN'S WAY BRIDGE	地中海	8月6	日	三十
比利時美加	ZIM ELIAT	歐洲	8月6	日	三十
沙河	SHA HE	歐洲	8月6	日	三十
	CANTOPO	歐洲	8月6	日	三十
比利時水鳳	VILLE DE JUPITER	地中海	8月6	日	三十
威利	MING PROMINENCE	歐洲	8月6	日	三十
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	8月6	日	三十
利時美加	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	8月10	日	三
普羅	KHUP, PROROKOV	歐洲	8月10	日	三
長豐	EVER GENERAL	歐洲	8月10	日	三

非洲 編

康利士士	CONNELIA MAERSK	美非	7月27	馬士蓋
奧士士	OSF7RISLAND	德西	7月27	天板
普華隆	HIMALAYA MARU	西非	7月31	板
馬士士	MAERSK TOKYO	西非	8月1	馬士蓋
永華隆	NL.VAN NOORT	西非	8月1	馬士蓋
力芝	VINCENZA	西非	8月2	馬士蓋
南公公主	NANTAI PRINCESS	南非	8月3	欣
雲山	YUN TAI SHAN	西非	8月5	欣
聖安	SAN JUAN	西非	8月6	欣
金麗步	GOLD ALISA	西非	8月7	新
倫德士士	LUNA MAERSK	西非	8月7	馬士蓋
士士	CHRISTINA ISABEL	迷哥	8月10	天板
海利	OCEAN ELITE	西非	8月11	天板
威士	WESTMAN	東非	8月11	板

東南亞線

熊利	TOULOUR	新加坡巴生	7月27	高
羅來利馬士	SAN CORNELIA MAERKS	新加坡巴生	7月27	高
海益碧王	NRP JASPER	新加坡	7月27	港
泰國碧玉	THAI JADE	新加坡	7月27	港
亞洲之皇	ASIAN STAR	新加坡	7月27	港
士波	SPECC QUEEN	汶萊納閩亞古吉	7月27	三
安育	YOUNG	新加坡	7月27	三
亞細亞之星	ASIA STAR	新加坡	7月28	三
阿克	AKI ARU	新加坡	7月28	三
海軍部	SL MARINER	新加坡	7月28	海
海蘭	MARINE BRIGHT	新加坡	7月28	海
奧迅	NORDSUND	馬尼拉	7月29	中
前鋒	ONWARD SOLDIERS	新加坡	7月30	中
馬士泰文	MAERKS TANGO	馬尼拉	7月30	馬
新馬尼拉二號	SIM ZIMANILA II	馬尼拉	7月30	新
歌舞夜	KABUKI	新加坡加連	7月30	日
興隆	HING SON	曼谷	7月30	泰
海濱	BINTANG HARAPAN	巴生新加坡	7月30	港
奧迅	OKUDA	曼谷	7月30	港
海濱一號	NAUTILUS PRIMO	巴生	7月30	海
馬士泰文	MAERKS TAURO	馬尼拉	7月31	馬
佛力斯威	FLEX AMERICA	馬尼拉	7月31	佛
達雄	TREX A	新加坡巴生	7月31	達
國產	KUO HSUNG	新加坡	7月31	華
環江之虎	WORLD TIGER	新加坡	8月1	華
環江	HUAN JIANG	新加坡曼谷	8月1	港

印・巴・中東線

蘇來利馬士	DR CORNELIA MAERKS	阿拉伯海	7月27	馬士港
波連達連德	PIONEER SEMILAN	加爾各答	7月27	MARITHAH
曼達連德	PRES MADISON	阿拉伯海	7月28	統遠
立波	UNIT MORAL	阿拉伯海	7月28	統遠
依哥利亞	SD,ITALIA	阿拉伯海	7月29	海峽
山峇	AL SALMA	吉大港加爾各答	7月29	佐佐
吉明	GHIKAS	紅海	7月30	販輪
明能	CHARMING	紅海	7月31	大金
明能士德德	MING ENERGY	達打	7月31	華德
明能士德德	PRES.TRUMAN	阿拉伯海	7月31	紅海
英德	EVER LAUREL	達打	8月1	刺東
英德	LANA AJITHA	神德	8月1	刺東
英德	MAWLAN	伊拉	8月1	新海
明宇	MING UNIVERSE	伊拉	8月2	新海
英德	ORT, PRINCE	時大港加爾各答	8月2	港興
波連達連德	PRES JEFFERSON	阿拉伯海	8月2	港興
明能	MING CHENG	阿拉伯海	8月3	港興
烈本	SD LEDRA	紅海	8月5	蘇林
波連達連德	B.M. TOMAS	馬德拉斯	8月5	蘇林
立波	UNIT SUMMIT	阿拉伯海	8月6	刺東
波連達連德	PRES. KENNEDY	阿拉伯海	8月7	德和
英德	KJA WALBED	紅海	8月7	德和
英德	TAI JAC	神德卡拉吉	8月7	德和
英德	EVER OCEWARD	地中海	8月9	華德
明能	MING PROMINENCE	達打	8月9	華德
明能	MANOLOVEKRETT	達打	8月9	華德

中國內地

威海	二	OMIN HAI 1 2 0	福州	7月27	華	通
烟台		ZHI YIN	上海	7月27	華	通
鎮江		JINJIANG	上海	7月27	金	通
鎮安		CHONGAN	福州	7月27	華	通
門江		TING JIANG	上海	7月27	華	通
寧波		SU O	孫家港南道	7月27	華	夏
連江		LIANG JIANG	汕頭	7月28	招南局	通
甯江		XIANG JIANG	上海	7月28	華	通
杭州		WAN JI	上海大連	7月28	中	通
興州一號		QUAN ZHOU 1	福州	7月30	華	通
興興		SHUN QUAN	青島	7月30	華	通
新寧		XIN HAI YUE	上海	7月30	華	通
新寧		XIN HAI YUE	上海	7月31	華	通
新寧		XIN HAI YUE	天津	7月31	華	通
威海	一	OMIN HAI 1 0 5	福州	8月1	華	通
厚康		HUA WAH	上海	8月1	華	通
厚康		TRADE RELISH	天津	8月1	華	通
溫洋		MULD OCEAN	大連	8月1	輝	通
閩度		MIN MAO	福州	8月2	華	通
蘇聯		SU LIN	張家港	8月2	招南局	通
天龍		TIAN YUE	天津	8月2	華	通
天龍		LU FENG	青島	8月2	華	夏
漢興		HAI XING	上海	8月2	招南局	通
漢興		LING QUAN HEE	上海	8月2	招南局	通
新寧		NEW HAI LEE	上海	8月3	華	通
蘇江		SHU JIANG	大連	8月3	招南局	通
蘇江		SHOU SHAN	上海	8月3	輝	通
杭州		BUN CHENG	上海新港	8月3	華	通
杭州		YIN HEE	新港北水	8月4	招南局	通
新寧		NEW HAI HUA	上海	8月4	華	通
馬蘭		MALAN	海口	8月4	招南局	通
平寧		PING XIANG CHENG	青島	8月6	招南局	通
平寧		BRI DIA HEE	新港北水上海	8月6	招南局	通
天龍		TIAN YAN	天津	8月6	華	通
連寧		YUN FENG	大連	8月6	華	通

台灣省線

南門二號	KUO LIE 2	完滿	7月27	永豐	裕昌
海王宮五	NKP, JASPER	高雄捷運	7月27	永隆	榮利
明泰	MING CHUNG	高雄捷運	7月27	大興	裕安
康隆	KUO LUNG	高雄捷運	7月27	永隆	裕安
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月28	永大	裕安
昌隆	RATU KONSORTIUM	台灣	7月28	永大	裕安
金華	KING HWA	高雄	7月28	永大	裕安
YI CHUNG	YI CHUNG	高雄捷運	7月28	永大	裕安
海珍珠	SEA PEARL	高雄捷運	7月28	永大	裕安
海王	HAI WANG	高雄	7月28	永大	裕安
加拉加尼	KARAKORAM	文華旅館	7月30	永大	裕安
南門二號	FOO HSING 2	高雄	7月31	永大	裕安
西安	HEIDE LEONHARDT	高雄	7月31	永隆	裕安
專家方家	ART, EXPERT	高雄義誠	8月2	永隆	裕安

本・南朝鮮線

江	HANGANG GLORY	釜山	7月27	東城	宇利
國	KUO LUNG	日本 釜山	7月27	東城	榮興
海防	HAERWO FRONTIER	釜山	7月27	港大	興邦
海防	MING CHUN	日本	7月27	港大	興邦
海防	DONAM NO. 1	釜山	7月28	港大	興邦
海防	EMERALD	日本	7月28	港大	興邦
海防	SEA PEARL	日本	7月29	港大	興邦
海防	HP-DONGNAM	釜山	7月29	港大	興邦
海防	NAMGANG GLORY	釜山	7月29	港大	興邦
海防	HP DONGNAM	釜山	7月29	港大	興邦
海防	YI CHUN	釜山	7月29	港大	興邦
海防	MOUNT ENTERPRISE	釜山	7月29	港大	興邦
海防	QING CHUAN 5	日本	7月29	港大	興邦
海防	WAN QUAN HE	日本	7月29	港大	興邦
海防	KARAKURA	日本	7月29	港大	興邦
海防	RAINBOW	釜山	7月30	港大	興邦
海防	HEIDE LEONHARDT	日本	7月31	港大	興邦
海防	KEUMGANG GLORY	日本 釜山	7月31	港大	興邦
海防	MAWAMAYANG	釜山	7月31	港大	興邦

美洲線

釜山 ZIM BUSAN 洛杉紐約 7月27 郵 興

不來梅勝利 BREMEN SE

彼得羅	EVER GUIDE	美國西岸	7月28	利達
彼得羅士	LUNA MAERSK	英國	7月28	馬士基
德海發伯	NIP-AMBER	西南太平洋船組	7月28	海郵
埃爾	RIKAVAT	洛杉磯	7月28	海郵
埃爾	INNOVATOR	西北太平洋船組	7月28	陸隆
鄂河	CHAO HE	美國東太平洋	7月28	招商局
華爾頓船務	PRESS, WASHINGTON	西北太平洋船組	7月28	招商局
美勞	MITLA	西北太平洋船組	7月28	招商局
美勞	EVER GLAMOUR	西南太平洋	7月28	海郵
方沙士	LEXA MAERSK	西南太平洋船組	7月29	馬士基
力洲	YUEN CHAU	西南太平洋	7月29	香港
鐵魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋船組	7月29	阪市
鯊魚	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	7月29	大田
布魯克林	BROOKLYN BRIDGE	西北太平洋船組	7月30	崎美
新加坡	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯船組	7月30	新豐
亞洲進步	ASIAN PROGRESS	橫濱	7月30	郵豐
國家船務	NATIONAL INTEGRITY	洛杉磯船組	7月30	海海
獨立	INDEPENDENCE	西北太平洋船組	7月30	陸隆
亞歷斯士	ARL MAERSK	西北太平洋船組	7月30	馬士基
東京	TOHMI MARU	西北太平洋	7月31	山下
加多利	ASTRO PROSPERITY	西北太平洋	7月31	阪市
加州利	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	7月31	海海
伊爾門德	PRES TRUMAN	西北太平洋船組	7月31	華海
明能	MING ENERGY	洛杉磯船組	7月31	華海
光輝	HANJIN KWANG YANG	美國東太平洋	8月1	洲洲
大使	AMBASSADOR BRIDGE	美國東太平洋	8月1	川崎
奧斯	AURIGA	橫濱	8月1	富時
奧斯	HARBOR BRIDGE	西北太平洋	8月1	富時
埃松	EVER LINKING	西北太平洋	8月1	利達
永昌	SONG CHENG	美國東太平洋	8月1	招商局
綠海	GREEN SEA, JAFERSON	西北太平洋船組	8月1	德林
彼得羅士	ARL MAERSK	西北太平洋船組	8月1	馬士基
埃爾	EXPLORES	美國	8月1	士基
船帆	EKARONE MARU	西北太平洋船組	8月1	海隆
百利	BARKER PERSEUS	洛杉磯	8月1	日郵
奧斯	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋船組	8月1	百利
亞歷斯	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	8月1	阪市
亞歷斯	MCKINNEY MAERSK	西北太平洋船組	8月1	馬士基
亞歷斯	SL MARINER	西北太平洋船組	8月1	陸隆
亞歷斯	MING FORTUNE	洛杉磯船組	8月1	華海
亞歷斯	BRIGHT MAERSK	西北太平洋船組	8月1	士基
亞歷斯	GEORGE BURGESS ASH, BRIDGE	西南太平洋船組	8月1	崎美
亞歷斯	OT PATRIOT	西北太平洋	8月1	川崎
亞歷斯	PERKINS, KENNEDY	西北太平洋船組	8月1	德林
亞歷斯	ZIM TOKYO	洛杉磯船組	8月1	統美

中南

奧非士蘭	OSTFRESLAND	南奧	7月27	天	祥
奧非斯蘭	NIL,NANAU	南奧	7月27	蓬	華
奧非斯蘭	NIL,LOIR	南奧	7月27	蓬	華
奧非斯蘭	COLORED GLO	南奧	7月27	蓬	華
奧非斯蘭	NIL,VAN NOOKT	加那利海	8月9	川	南
奧非斯蘭	NIL,MANILA	加那利海	8月9	川	南
奧非斯蘭	EVER LINKING	加那利海	8月9	川	南
奧非斯蘭	BARBER PERSEUS	巴拿馬	8月5	百	利
奧非斯蘭	ANISMAN JUAN	巴拿馬加那利海	8月9	蓬	華
奧非斯蘭	EVER GLOBE	加那利海	8月10	利	達
奧非斯蘭	CHRISTINA ISABEL	南奧	8月10	天	祥
奧非斯蘭	NOBLE STAR	南奧	8月12	日	鄭

澳洲·

北口	GU BEI KOU	澳洲	7月27	達	運
關漢武	HANNE HAKKE	弗羅里得州	7月27	達	深
SWAN REEFER		弗羅里得州	7月27	深	廣
德尼	ZIM SYDNEY	澳洲	7月28	達	廣
達尼夫	MAKSI MIKHAYLOV	澳洲	7月31	達	林
代九	TENDRI MARU	新西蘭	7月31	古	和
色蘭尼	KYONG VIOLET	新加坡及南太平洋羣島	8月1	達	悅
色蘭尼	BYONG TERATAI	澳洲	8月3	和	初
澳洲	AUSTRALIA ADVANCE	澳洲	8月4	達	悅
里多利	PARISOTELIS	新西蘭	8月5	達	和
里多利	PARISOTELIS	澳洲	8月5	悅	海
里多利	PACIFIC CONTAINER	澳洲	8月7	達	海
里多利	CHING-TU	澳洲	8月8	達	海

威高航运

VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班轮
 上海、新港 \longleftrightarrow 釜山、仁川
 承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜


船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
威高航运 VIGOUR MARITIME	8814EB	28/7	31/7	3/8	12/8
威高航运 VIGOUR MARITIME	8815EB	15/8	18/8	21/8	22/8
威高航运 VIGOUR MARITIME	8816EB	25/8	28/8	31/8	1/9

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
威高航运 VIGOUR MARITIME	8813WB	SAILED	SAILED	28/7	31/7
威高航运 VIGOUR MARITIME	8814WB	3/8	12/8	15/8	18/8
威高航运 VIGOUR MARITIME	8815WB	21/8	22/8	25/8	28/8

(另可安排直挂往青岛、天津等港口)

香港总代理 威高航运有限公司
 香港中環德輔道中71号永安集团大厦1004/5室
 电话: 5-250031 (12线)

**廣運船務有限公司**
SINOWAY SHIPPING LTD.
香港干諾道中178號金利來大廈606室
G/F, YANDLEY COMM. BUILDING, 178, ACONNAUGHT ROAD, HKT, H.K.
TEL: 5-461030 FAX: 5-854932H TELX: G2060 SINWAY HX

海陸空運輸服務 **中國各地**香港**世界各地**

新增定期班輪：(貨櫃及散貨)
香港二容奇：穗壹182、穗壹184、(二天一班)
香港二湛江：金龍(每星期一班)
收貨站：華聯碼頭

海——定期航線：廣州新威、前進309、開船日期：7月7, 13, 10, 26
黃埔(連三、六開)
容奇：穗壹182、穗壹184(二天一班)
湛江：金龍(每星期一)
廣州：(每星期二班)

主要航線：廣州、新威、黃埔、江門、容奇、瀾石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會

陸——公路運輸：自有各類型車及貨櫃拖車，往返香港與國內運輸。
鐵路運輸：承辦國內鐵路火車巴士及散貨運送和辦理。

空——辦理國內和香港至各地空運業務。

中 特：代辦木材批發、報關、保險、存倉、提貨、裝箱、拖箱、裝箱箱等。

廣州代辦處：中山路 862216 廣州分公司：中山路 862216

商 埠
 M. S. 'YU QING' V. 15001
 七月廿三日抵埠 廿七日早啟程返加坡
 聯絡電話：S-8317668
 請貴客速到本公司辦理提貨 付貨手續
 華夏企業有限公司
 香港中環皇后大道中150號 電話：S-8317668

定期班輪
 香港 ↔ 黃埔 ↔ 廣州
 承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港	
民生	1201	V.53/54	27/7	28/7
		V.55/58	2/8	8/8

承接廣州經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單。

總代理：香港民生實業有限公司
 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
 香港干諾道西144-151號成基商業中心1306室

<div>  恒閩貨運有限公司 EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED 香港總行：香港德輔道中111號 電話：277-1111 廣州分行：廣州長堤大新公司舊址 電話：526-1111 廈門分行：廈門中山路111號 電話：277-1111 </div>					
香港、福州 貨箱／散貨班輪					
船名	收貨期	開航			
北峯山 "BEI FENG SHAN" V.8828	2-8/8	10/8			
雪峯山 "XUE FENG SHAN" V.8816	19-26/7	28/7			
海105 "MIN HAI 105"	31/7	31/7			
閩 海109 "MIN HAI 109"	4/8	4/8			
閩 海120 "MIN HAI 120"	27/7	27/7			
香港、廈門 貨箱／散貨班輪					
船名	收貨期	開航			
廈水運25 "XIA SHUN YUN 25"	1/8	1/8			
育 志8 "YU ZHI 8"	27/7	27/7			
閩 海225 "MIN HAI 225"	29/7	29/7			
A VESSEL (全貨箱)	24-27/7	29/7			
香港、泉州 散貨班輪					
船名	收貨期	開航			
泉州1 "QUAN ZHOU 1"	30/7	30/7			
閩 海224 "MIN HAI 224"	5/8	5/8			
其他貨運服務					
■ 承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。 ■ 承接至世界各地之海陸空貨運服務。 ■ 包代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。					

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海⇄世界各地

逢星期三、六開行

香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、
中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、
三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海

逢星期二、四、六開行

轉口貨、散貨、及貨箱

★可安排專船達達大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室

電話: 5-8151812 5-440307

Telex: 85913 SNAMN HX

Fax No.: 5-422349


ETW 長運有限公司
Eternal Way Ltd.
 香港灣仔軒尼詩道355號東角中心17樓 電話：5-8339989
 17/F, East Point Centre, 355 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
 傳真：76497 ETWAY HX 傳呼：5-727353 電報掛號：ETERNAL WY


HONG KONG ~ LANSHI (FOSHAN)
 香港 ~ 瀾石 (佛山)
特快班輪
 船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1-LANSHI 8
 貨箱：天天收貨，天天開航
 散貨：天天收貨，二、四、六開航

HONG KONG ~ HUANGPU / GUANGZHOU
 香港 ~ 黃埔 / 廣州 (貨箱)
 船名：廣慶1000
VESSEL: GUANG BO 1000 逢二、五開航

貨箱：豐華貨運有限公司
 香港新界荃灣海基道8號
收貨站：散貨：海發倉儲有限公司
 長沙灣彌敦道1號

兩天免費倉期
 本公司承運來往國內外，海、陸、空、海運船務，辦理通關、中港、
 廣東省各地、隨運隨取服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

 **中國天津遠洋運輸公司**
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY
全貨箱定期班輪




北洋輪船 45
16-20/8 22/8 26/8 27/8

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直轄 青島 濟南 天津

船名/航次
海河 182

24-28/7 30/7 3/8 新 港
4/8



大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

船名	航次	裝貨期	紙港	離港
北風BEI FENG	8817/8818	28-30/8	30/8	2/9
北風BEI FENG	8819/8820	20-22/9	22/9	24/9

收貨站：廣大C 新界荳蔻角地段612 電話：054854056
 代理：金輪裕代運有限公司 電話：5-218482
 寶皇皇后大道中24-28號華豐行1樓/06-70/2
 關文傳：5-8450667 電傳：2285M / F.S.P. HX

定期班期

香港、萬浦、廣州

承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	經直	到達	離港
穗池集駁 2	101N	26 / 7	27 / 7	28 / 7
恒 富	102N	26 / 7	27 / 7	28 / 7
穗池集駁 2	103N	3 / 8	4 / 8	5 / 8

總代理：沖江航運有限公司




馬士基輪船 (香港) 有限公司

MAERSK LINE

(英屬線)	(歐洲線)	(波斯灣線)	(西非線)	(地中海線)
展民、紐約、費城、巴的波羅、查爾斯頓、西羅蘭、西倫、溫哥華	漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、布魯塞爾、安特衛普、巴拿馬、科林、馬賽、熱那亞	喀拉巴、孟買、科林、科林、科林、科林、科林、科林	洛美、自由城、阿比多、阿比多、阿比多、阿比多、阿比多、阿比多	馬士基東京、倫倫馬士基、雅打馬士基、雅打馬士基、雅打馬士基、雅打馬士基、雅打馬士基、雅打馬士基
倫倫馬士基 7月29日 力沙馬士基 7月30日 亞諾馬士基 7月31日 雅打馬士基 8月5日 麥堅尼馬士基 8月7日 光明馬士基 8月7日	馬士基東京 8月1日 倫倫馬士基 8月8日 雅打馬士基 8月15日	太平洋陽光 7月27日 太平洋陽光 8月10日 康來利馬士基 7月27日 太平洋陽光 8月10日	馬士基東京 8月1日 馬士基東京 8月15日 馬士基東京 8月15日 馬士基東京 8月15日	雅打馬士基 8月15日 雅打馬士基 8月15日 雅打馬士基 8月15日 雅打馬士基 8月15日

馬士基輪船 (香港) 有限公司
 希慎道10號新嘉大廈17-19樓
 電話: 6-837 2232 傳真機: 5-778909
 澳門代理: 德源航運公司
 南區羅保博士街國際銀行大廈1604-1606室
 電話: 688178 傳真機: 666573


M.S. 'MAH LV' 美西美
 八月三日營業
 八月五日下午閉行
 直轄：曼谷
 振盛行有限公司啓
 實叻坡坡到本行接洽為荷
 新加坡直線電話：2-357.13
 干諾道中
 八十八號
 電話：2-35929

香港⇌天津 (新港)
 兼收北京、石家莊、慕皇島、唐山
 船名／航次
 天鵬輪“SKY HOVER”V.
 天躍輪“TIAN YUE”V.
 天燕輪“TIAN YAN”V.
 收貨站：慕酒現代貨櫃碼頭

香港⇌福州 貨箱
 船名／航次
 永安“YONG AN”V.25/2
 閩興“MIN MAO”V.FA0
 崇安“CHONG AN”V.17
 船泊長沙灣澳家碼頭

香港⇌廈門 貨箱
 船名／航次

嘉發 "JIA FA" VAF
凡船隻
將優先提供
拆貨箱、拖

華閩船務 企有
FUJIAN SHIPPING ENTER

定期班輪川航香江		
港口	船名	開航
福州	閩海105	逢一
	閩海109	逢四
	閩海120	逢十

北峯山(貨櫃)每旬	
厦門	厘水運25 青志3號 閩海225
	達星 達星 達星
泉州	閩海224 泉州1號
	達五 達十
石碼(東山、下寮)	達農

電話撥請告人

八一二六三

「大鍋飯」與「一刀切」

陶如欣

「大鍋飯」與「一刀切」，是中國改革開放以來，在經濟、政治、文化等各個領域，都出現過的現象。在改革開放以前，中國是一個高度集權的國家，一切事情都由政府決定，政府對社會生活實行全面控制。在改革開放以後，中國開始向社會主義市場經濟過渡，政府對社會生活的控制逐漸放鬆，社會生活開始呈現出多樣化的趨勢。但是，在改革開放的過程中，「大鍋飯」與「一刀切」的現象仍然時有發生。在經濟領域，政府曾經實行過「大鍋飯」式的分配制度，即不論幹好幹壞，大家都拿一樣的工資。這種制度嚴重地挫伤了人們的積極性，導致了經濟的停滯不前。在政治領域，政府曾經實行過「一刀切」式的政策，即不論情況如何，都採取同樣的措施。這種政策嚴重地損害了人們的利益，導致了社會的不穩定。在文化領域，政府曾經實行過「大鍋飯」式的文化政策，即不論作品的好壞，都給予同樣的待遇。這種政策嚴重地損害了文化事業的發展，導致了文化的貧乏。總之，「大鍋飯」與「一刀切」的現象，是中國改革開放過程中的一個頑疾。要消除這種現象，必須進一步改革，進一步開放，進一步擴大社會生活的多樣性。

主婦頭痛乃積少損銀良機論

溫來爾

自從香港回歸以來，許多家庭主婦都感到頭痛。這頭痛的原因，並不是因為家庭成員的增多，也不是因為生活開支的加大，而是因為家庭經濟的拮据。在許多家庭中，家庭主婦是主要的經濟支柱，她們需要為家庭的日常開支籌措資金。然而，由於工資的停滯不前，家庭主婦的收入往往難以支付日益增長的開支。這種情況，使得家庭主婦感到頭痛，也給家庭的經濟生活帶來了沉重的負擔。家庭主婦的頭痛，其實是一個社會問題。它反映了社會分配制度的不合理，反映了社會保障制度的不完善。要解決這個問題，必須從根本上改革社會分配制度，完善社會保障制度，減輕家庭主婦的負擔。只有這樣，家庭主婦才能從頭痛中解放出來，家庭經濟生活才能得到真正的改善。

特別搶購潮與用

金牙二

自從香港回歸以來，許多家庭主婦都感到頭痛。這頭痛的原因，並不是因為家庭成員的增多，也不是因為生活開支的加大，而是因為家庭經濟的拮据。在許多家庭中，家庭主婦是主要的經濟支柱，她們需要為家庭的日常開支籌措資金。然而，由於工資的停滯不前，家庭主婦的收入往往難以支付日益增長的開支。這種情況，使得家庭主婦感到頭痛，也給家庭的經濟生活帶來了沉重的負擔。家庭主婦的頭痛，其實是一個社會問題。它反映了社會分配制度的不合理，反映了社會保障制度的不完善。要解決這個問題，必須從根本上改革社會分配制度，完善社會保障制度，減輕家庭主婦的負擔。只有這樣，家庭主婦才能從頭痛中解放出來，家庭經濟生活才能得到真正的改善。

學歷評審

方一川

自從香港回歸以來，許多家庭主婦都感到頭痛。這頭痛的原因，並不是因為家庭成員的增多，也不是因為生活開支的加大，而是因為家庭經濟的拮据。在許多家庭中，家庭主婦是主要的經濟支柱，她們需要為家庭的日常開支籌措資金。然而，由於工資的停滯不前，家庭主婦的收入往往難以支付日益增長的開支。這種情況，使得家庭主婦感到頭痛，也給家庭的經濟生活帶來了沉重的負擔。家庭主婦的頭痛，其實是一個社會問題。它反映了社會分配制度的不合理，反映了社會保障制度的不完善。要解決這個問題，必須從根本上改革社會分配制度，完善社會保障制度，減輕家庭主婦的負擔。只有這樣，家庭主婦才能從頭痛中解放出來，家庭經濟生活才能得到真正的改善。

神士大失職

平

自從香港回歸以來，許多家庭主婦都感到頭痛。這頭痛的原因，並不是因為家庭成員的增多，也不是因為生活開支的加大，而是因為家庭經濟的拮据。在許多家庭中，家庭主婦是主要的經濟支柱，她們需要為家庭的日常開支籌措資金。然而，由於工資的停滯不前，家庭主婦的收入往往難以支付日益增長的開支。這種情況，使得家庭主婦感到頭痛，也給家庭的經濟生活帶來了沉重的負擔。家庭主婦的頭痛，其實是一個社會問題。它反映了社會分配制度的不合理，反映了社會保障制度的不完善。要解決這個問題，必須從根本上改革社會分配制度，完善社會保障制度，減輕家庭主婦的負擔。只有這樣，家庭主婦才能從頭痛中解放出來，家庭經濟生活才能得到真正的改善。

水污滴常經頂室浴

門無訴投嘆苦者讀

浴室是家庭生活中的一個重要場所，也是人們日常生活中的一個重要場所。然而，在許多家庭中，浴室的水質卻是一個讓人頭痛的問題。由於水管老化、密封不良等原因，浴室的水質往往會出現污濁、滴漏等現象。這種現象不僅影響了浴室的美觀，也給人們的生活帶來了極大的不便。浴室水質污濁、滴漏的問題，其實是一個社會問題。它反映了社會基礎設施的不完善，反映了社會管理的不力。要解決這個問題，必須加強對社會基礎設施的維護和管理，確保浴室水質的清潔。只有這樣，人們才能在浴室中享受到舒適、清涼的生活。

部份村屋貼近公路

安全問題令人擔心

隨著城市化的進程，許多村屋被貼近公路。這種現象給村屋的安全帶來了極大的威脅。由於公路交通繁忙，村屋與公路之間的距離過近，容易發生交通事故。此外，公路的噪音和空氣污染也對村屋的居民健康造成了影響。村屋貼近公路的安全問題，是一個亟待解決的社會問題。政府應該加強對村屋安全的監管，確保村屋與公路之間的距離符合安全標準。同時，也應該加強對公路交通的監管，確保公路交通的安全。只有這樣，才能保障村屋居民的安全，維護社會的穩定。

工價不足三個月

工價亦可有賠償

在許多行業中，工人的工資水平往往偏低，這使得工人的生活陷入了困境。由於工資不足，工人難以支付家庭的日常開支，更難以應對突發的經濟困難。這種情況，使得工人感到無奈和絕望。工人的工資問題，是一個社會問題。它反映了社會分配制度的不合理，反映了社會保障制度的不完善。要解決這個問題，必須從根本上改革社會分配制度，完善社會保障制度，提高工人的工資水平。只有這樣，工人才能從工資不足中解放出來，生活才能得到真正的改善。

四十三號B線巴士

年底將會加密班次

為了方便市民出行，四十三號B線巴士在年底將會加密班次。這將有助於減輕市民的交通壓力，提高交通效率。市民可以根據自己的需要，選擇合適的班次乘坐。四十三號B線巴士加密班次，是政府為改善公共交通服務而採取的一項措施。這體現了政府對市民出行需求的關注，也體現了政府對公共交通事業的重視。希望市民能夠充分利用這一便利，為改善交通做出貢獻。

文信英尋叔文達春

文信英尋叔文達春

文信英尋叔文達春，這是一個關於尋親的故事。文信英是一個年輕的姑娘，她從小就失去了父親。多年來，她一直尋找著失蹤的父親。最近，她終於在一個偏僻的小鎮上找到了父親。這是一個感人的故事，它告訴我們，只要我們堅持尋找，就一定能夠找到屬於我們的家。文信英尋叔文達春的故事，在當地引起了廣泛的關注。人們紛紛為文信英的堅韌和勇敢而感動。希望文信英能夠在父親的陪伴下，度過一個愉快的晚年。

水污滴常經頂室浴

門無訴投嘆苦者讀

浴室是家庭生活中的一個重要場所，也是人們日常生活中的一個重要場所。然而，在許多家庭中，浴室的水質卻是一個讓人頭痛的問題。由於水管老化、密封不良等原因，浴室的水質往往會出現污濁、滴漏等現象。這種現象不僅影響了浴室的美觀，也給人們的生活帶來了極大的不便。浴室水質污濁、滴漏的問題，其實是一個社會問題。它反映了社會基礎設施的不完善，反映了社會管理的不力。要解決這個問題，必須加強對社會基礎設施的維護和管理，確保浴室水質的清潔。只有這樣，人們才能在浴室中享受到舒適、清涼的生活。

部份村屋貼近公路

安全問題令人擔心

隨著城市化的進程，許多村屋被貼近公路。這種現象給村屋的安全帶來了極大的威脅。由於公路交通繁忙，村屋與公路之間的距離過近，容易發生交通事故。此外，公路的噪音和空氣污染也對村屋的居民健康造成了影響。村屋貼近公路的安全問題，是一個亟待解決的社會問題。政府應該加強對村屋安全的監管，確保村屋與公路之間的距離符合安全標準。同時，也應該加強對公路交通的監管，確保公路交通的安全。只有這樣，才能保障村屋居民的安全，維護社會的穩定。

工價不足三個月

工價亦可有賠償

在許多行業中，工人的工資水平往往偏低，這使得工人的生活陷入了困境。由於工資不足，工人難以支付家庭的日常開支，更難以應對突發的經濟困難。這種情況，使得工人感到無奈和絕望。工人的工資問題，是一個社會問題。它反映了社會分配制度的不合理，反映了社會保障制度的不完善。要解決這個問題，必須從根本上改革社會分配制度，完善社會保障制度，提高工人的工資水平。只有這樣，工人才能從工資不足中解放出來，生活才能得到真正的改善。

四十三號B線巴士

年底將會加密班次

為了方便市民出行，四十三號B線巴士在年底將會加密班次。這將有助於減輕市民的交通壓力，提高交通效率。市民可以根據自己的需要，選擇合適的班次乘坐。四十三號B線巴士加密班次，是政府為改善公共交通服務而採取的一項措施。這體現了政府對市民出行需求的關注，也體現了政府對公共交通事業的重視。希望市民能夠充分利用這一便利，為改善交通做出貢獻。

文信英尋叔文達春

文信英尋叔文達春

文信英尋叔文達春，這是一個關於尋親的故事。文信英是一個年輕的姑娘，她從小就失去了父親。多年來，她一直尋找著失蹤的父親。最近，她終於在一個偏僻的小鎮上找到了父親。這是一個感人的故事，它告訴我們，只要我們堅持尋找，就一定能夠找到屬於我們的家。文信英尋叔文達春的故事，在當地引起了廣泛的關注。人們紛紛為文信英的堅韌和勇敢而感動。希望文信英能夠在父親的陪伴下，度過一個愉快的晚年。

水污滴常經頂室浴

門無訴投嘆苦者讀

浴室是家庭生活中的一個重要場所，也是人們日常生活中的一個重要場所。然而，在許多家庭中，浴室的水質卻是一個讓人頭痛的問題。由於水管老化、密封不良等原因，浴室的水質往往會出現污濁、滴漏等現象。這種現象不僅影響了浴室的美觀，也給人們的生活帶來了極大的不便。浴室水質污濁、滴漏的問題，其實是一個社會問題。它反映了社會基礎設施的不完善，反映了社會管理的不力。要解決這個問題，必須加強對社會基礎設施的維護和管理，確保浴室水質的清潔。只有這樣，人們才能在浴室中享受到舒適、清涼的生活。

部份村屋貼近公路

安全問題令人擔心

隨著城市化的進程，許多村屋被貼近公路。這種現象給村屋的安全帶來了極大的威脅。由於公路交通繁忙，村屋與公路之間的距離過近，容易發生交通事故。此外，公路的噪音和空氣污染也對村屋的居民健康造成了影響。村屋貼近公路的安全問題，是一個亟待解決的社會問題。政府應該加強對村屋安全的監管，確保村屋與公路之間的距離符合安全標準。同時，也應該加強對公路交通的監管，確保公路交通的安全。只有這樣，才能保障村屋居民的安全，維護社會的穩定。

工價不足三個月

工價亦可有賠償

在許多行業中，工人的工資水平往往偏低，這使得工人的生活陷入了困境。由於工資不足，工人難以支付家庭的日常開支，更難以應對突發的經濟困難。這種情況，使得工人感到無奈和絕望。工人的工資問題，是一個社會問題。它反映了社會分配制度的不合理，反映了社會保障制度的不完善。要解決這個問題，必須從根本上改革社會分配制度，完善社會保障制度，提高工人的工資水平。只有這樣，工人才能從工資不足中解放出來，生活才能得到真正的改善。

四十三號B線巴士

年底將會加密班次

為了方便市民出行，四十三號B線巴士在年底將會加密班次。這將有助於減輕市民的交通壓力，提高交通效率。市民可以根據自己的需要，選擇合適的班次乘坐。四十三號B線巴士加密班次，是政府為改善公共交通服務而採取的一項措施。這體現了政府對市民出行需求的關注，也體現了政府對公共交通事業的重視。希望市民能夠充分利用這一便利，為改善交通做出貢獻。

文信英尋叔文達春

文信英尋叔文達春

文信英尋叔文達春，這是一個關於尋親的故事。文信英是一個年輕的姑娘，她從小就失去了父親。多年來，她一直尋找著失蹤的父親。最近，她終於在一個偏僻的小鎮上找到了父親。這是一個感人的故事，它告訴我們，只要我們堅持尋找，就一定能夠找到屬於我們的家。文信英尋叔文達春的故事，在當地引起了廣泛的關注。人們紛紛為文信英的堅韌和勇敢而感動。希望文信英能夠在父親的陪伴下，度過一個愉快的晚年。

移印機

機型最多

本公司備有各種型號移印機，適用於各種印刷需求。歡迎垂詢。

日產總代

各類型

本公司代理各種日產總代產品，品質優良，價格公道。

日產精選

NISSAN

本公司精選NISSAN品牌汽車，性能卓越，安全可靠。

本公司

日本豐田

本公司代理日本豐田汽車，歡迎參觀選購。

西德左

全新

本公司代理西德左品牌汽車，外觀時尚，動力強勁。

全新左

560SE 500SE 420S

本公司備有全新左品牌汽車，歡迎選購。

實運貿易有限

本公司提供各種貿易服務，歡迎諮詢。

全新/翻新

本公司提供各種全新及翻新汽車，歡迎選購。

琴島一夏普

全自動洗衣機

本公司代理琴島一夏普品牌洗衣機，操作簡便，洗滌徹底。

美龍

全新威利款

本公司代理美龍品牌汽車，外觀美觀，性能穩定。

吳國平

自我催眠

本公司提供自我催眠課程，幫助您放鬆身心，提高免疫力。

在本報

費用廉

在本報刊登廣告，費用低廉，效果顯著。

遠

本公司提供各種遠程服務，歡迎諮詢。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

電話：二五三三三三三三
電傳：二五三三三三三三
電報：二五三三三三三三

嘉草花鹿精
係珍貴藥！
上海產品
信譽保證
總經銷：廣達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道中一四二號廣達大廈二樓
電話：二五三三三三三三

吳哲朗在穗晤記者
希望兩岸建立互信
結束大陸九年之行



「四川書展」的連環圖

新仕森

對於內地讀者來說，四川書展是一個新事物。但對於四川讀者來說，四川書展卻是一個老問題。四川書展的歷史，可以追溯到一九八二年。當時，四川省委、省政府為了促進四川出版事業的發展，決定在重慶舉行全省書展。這就是四川書展的起源。

黃凱芹視港為家

悲不得已也不出走

黃凱芹，這位在歌壇上風生水起的歌手，最近在接受訪問時，談到了他對香港的看法。他說，香港是他的家，他愛香港，他不想離開香港。即使遇到再大的困難，他也不會離開香港。

力暴甚無鬆輕程過

《集結生先魚鮪》談

在「集結生先魚鮪」的採訪中，我們得知，鮪魚的繁殖過程非常艱辛。鮪魚在繁殖期間，會經歷一系列的困難和挑戰。如果環境不適合，鮪魚的繁殖成功率會非常低。

跟昨天說再見

李頌如

李頌如，這位在歌壇上風生水起的歌手，最近在接受訪問時，談到了她的音樂事業。她說，她已經跟昨天說再見了，她開始了新的生活。

亦舒的方中信

方中信，這位在影視圈上風生水起的演員，最近在接受訪問時，談到了他的演藝事業。他說，他已經跟方中信說再見了，他開始了新的生活。

意得份身車中李

李中，這位在影視圈上風生水起的演員，最近在接受訪問時，談到了他的演藝事業。他說，他已經跟李中說再見了，他開始了新的生活。

珍芳連不斷健身

珍芳連，這位在影視圈上風生水起的演員，最近在接受訪問時，談到了她的演藝事業。她說，她已經跟珍芳連說再見了，她開始了新的生活。

江南絲竹《漢宮秋月》

艾樂

江南絲竹，這是中國傳統音樂的一種。《漢宮秋月》是江南絲竹中的一首名曲。它旋律優美，節奏舒緩，深受聽眾喜愛。

聽得不得

蘇萍

蘇萍，這位在影視圈上風生水起的演員，最近在接受訪問時，談到了她的演藝事業。她說，她已經跟蘇萍說再見了，她開始了新的生活。

意得份身車中李

李中，這位在影視圈上風生水起的演員，最近在接受訪問時，談到了他的演藝事業。他說，他已經跟李中說再見了，他開始了新的生活。

珍芳連不斷健身

珍芳連，這位在影視圈上風生水起的演員，最近在接受訪問時，談到了她的演藝事業。她說，她已經跟珍芳連說再見了，她開始了新的生活。

華南 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	國泰 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	景好 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	好景 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	李活 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	月明 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	客樂 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	昌南 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時
華南 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	國泰 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	景好 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	好景 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	李活 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	月明 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	客樂 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	昌南 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時
華南 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	國泰 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	景好 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	好景 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	李活 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	月明 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	客樂 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時	昌南 今日放映：《海狗》 時間：下午二時、七時、九時

釣友提防樂極生悲

吳其敏

香港人生活緊張，釣魚是消閒的好方法。但釣魚時，也應提防樂極生悲。最近，在沙田一帶，發現有釣友在釣魚時，因貪心釣起太多魚，結果被魚刺死。這是一起罕見的意外，但也是釣魚時應注意的安全問題。

據悉，這起意外發生在沙田的一條溪流中。一名釣友在釣魚時，因貪心釣起太多魚，結果被魚刺死。這是一起罕見的意外，但也是釣魚時應注意的安全問題。

新園地

第一夫人的財富

林曉

第一夫人，這是一個多麼響亮的稱號。在許多人的心目中，第一夫人是國家的象徵，是國家的榮譽。但第一夫人也有她的財富，她的財富不僅是金錢，更是她的才華和影響力。

烏龜和麻雀

方明

烏龜和麻雀，這兩種動物在自然界中是常見的。但如果你仔細觀察，就會發現它們之間有著許多有趣的相似之處。例如，它們都喜歡在乾燥的地方活動，而且它們的行動都非常緩慢。

日本熱

郁德芬

最近，日本在國際舞臺上再次成為矚目的焦點。這不僅是因為日本在經濟上的強勁增長，更是因為日本在文化藝術領域所取得的成就。日本熱，已經成為全球範圍內的一種現象。

浪淘沙異體多

吳其敏

浪淘沙，這首詞在文學史上有著悠久的歷史。但如果你仔細研究，就會發現它有著許多不同的異體。這些異體不僅在詞意上有所不同，而且在詞律上也存在著差異。

斯考特郵票年鑑

彭光中

斯考特郵票年鑑，這是一本對於集郵愛好者來說非常重要的參考書籍。它不僅收錄了世界各地的郵票，還對每種郵票的歷史和特點進行了詳細的介紹。

如此幹過

陳青

如此幹過，這是一個多麼響亮的口號。它不僅是許多有志之士的座右銘，更是他們在艱辛的創業過程中不斷奮鬥的精神動力。

看李嘉誠批股

奇

李嘉誠，這位香港著名的實業家，最近因為批股一事而再次成為媒體的焦點。他的批股行為不僅引起了社會的廣泛關注，也引發了許多關於資本市場運作方式的討論。

月半

吳其敏

月半，這是一個多麼有意義的詞。它不僅是農曆的一個節日，更是許多文人墨客筆下的一個靈感源泉。在月半這個特殊的時刻，人們會感受到一種莫名的感動和懷念。

市都

彭光中

市都，這是一個多麼響亮的稱號。它不僅是許多城市的榮耀，更是它們在現代化建設中所取得的成就的體現。市都，是城市發展的標杆，是城市文明的象徵。

岳殿晉升大馬房

奇

岳殿晉升大馬房，這是一個多麼有趣的傳說。它不僅是許多人的口頭禪，更是他們在閒暇時刻談論的一個熱門話題。岳殿晉升大馬房，象徵著一種社會地位的躍升和財富的積累。

實幹

于聰

實幹，這是一個多麼響亮的口號。它不僅是許多有志之士的座右銘，更是他們在艱辛的創業過程中不斷奮鬥的精神動力。實幹，是成功的基石，是成功的保證。

新地園

吳其敏

新地園，這是一個多麼響亮的稱號。它不僅是許多人的夢想，更是他們在艱辛的創業過程中不斷奮鬥的精神動力。新地園，是希望的田野，是夢想的舞台。

市都

彭光中

市都，這是一個多麼響亮的稱號。它不僅是許多城市的榮耀，更是它們在現代化建設中所取得的成就的體現。市都，是城市發展的標杆，是城市文明的象徵。

岳殿晉升大馬房

奇

岳殿晉升大馬房，這是一個多麼有趣的傳說。它不僅是許多人的口頭禪，更是他們在閒暇時刻談論的一個熱門話題。岳殿晉升大馬房，象徵著一種社會地位的躍升和財富的積累。

實幹

于聰

實幹，這是一個多麼響亮的口號。它不僅是許多有志之士的座右銘，更是他們在艱辛的創業過程中不斷奮鬥的精神動力。實幹，是成功的基石，是成功的保證。

